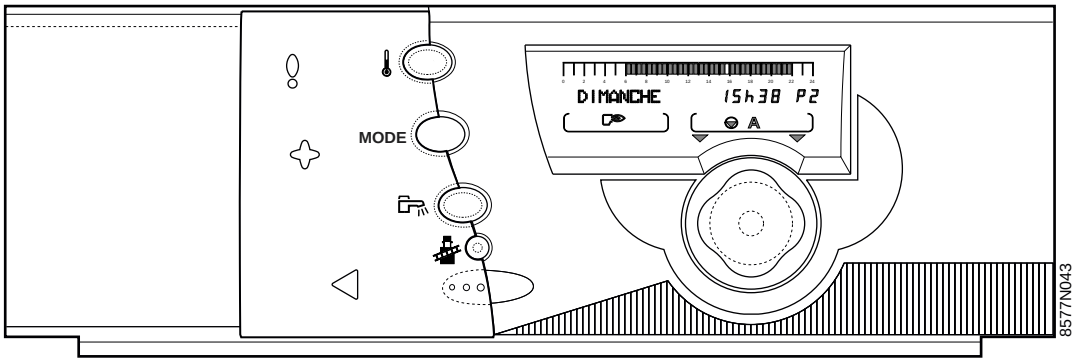
FRANCAIS

Tableau de commande R pour chaudières GS / GV 140

Colis GM 26



Notice d'utilisation,
de raccordement électrique
et de mise en service

23/11/04 - 94858840
85194016

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION 4

2. GÉNÉRALITÉS 4

3. PRÉSENTATION 4

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5

5. DESCRIPTION 6

5.1 Tableau de commande 6
5.2 Afficheur 6
5.3 Touches accessibles lorsque le volet est fermé 7
5.4 Touches accessibles lorsque le volet est ouvert 7

6. MODE DE FONCTIONNEMENT (VOLET FERMÉ) 8

6.1 **Mode "Automatique" 8**
6.2 **Mode "Manuel" 8**
6.3 Mode forcé température "confort" jusqu'à XXh 8
6.4 Mode forcé température "éco" jusqu'à XXh 8
6.5 Mode "Vacances" 8
6.6 Mode "été" forcé 9
6.7 Touche "réchauffage ballon autorisé pendant 1h" 9

7. TEMPÉRATURE DE CONSIGNE (VOLET FERMÉ) 10

7.1 **Les températures de consigne chauffage** 10
7.2 **Température de consigne e.c.s.** 10

8. SELECTION D'UN PROGRAMME (VOLET OUVERT) 11

8.1 Programme chauffage 11
8.2 Programme ballon (Eau chaude sanitaire) 11
8.3 Programme auxiliaire 11

9. REGLAGES "UTILISATEURS" (VOLET OUVERT) 12

9.1 Mesures + réglages de l'heure et de la date + heure été 12
9.2 Programmation 13

10. MESSAGES - ALARMES 14

11. MISE EN SERVICE OU REDEMARRAGE APRES UN ARRET PROLONGE 16

1. MONTAGE DE LA SONDE EXTÉRIEURE 25

1.1 **Emplacements déconseillés** 26
1.2 **Mise en place 26**
1.3 Calibration de la sonde extérieure 26

2. MONTAGE DE LA SONDE DE DÉPART 26

2.1 Mise en place 26
2.2 Raccordement 26

3. MONTAGE DE LA COMMANDE À DISTANCE 27

3.1 Montage 27
3.2 Calibration de la sonde d'ambiance 27

4. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES 27

4.1 Bornier de raccordement 28
4.2 Configuration de la régulation selon le type d'installation (Volet ouvert) 29

4.3 Raccordements des différents types de circuits d'une installation et paramètres associés à régler 31
4.3.1 Raccordement d'un circuit direct (exemple : circuit radiateurs) 31
4.3.2 Raccordement d'un circuit avec vanne 3 voies 32
4.3.3 Raccordement d'un préparateur d'eau chaude sanitaire 33
4.3.4 Raccordement d'un circuit haute température 34
4.3.5 Raccordement d'une piscine 35
4.3.6 Raccordement d'une installation solaire 36
4.3.7 Raccordement d'un ballon mixte 37
4.3.8 Raccordement d'un second préparateur eau chaude sanitaire 38
4.3.9 Raccordement en cas d'installation en cascade. 39

5. REGLAGES "INSTALLATEUR" 40

5.1 Réglages. 40
5.2 Tableau des réglages installateur 41
5.3 Explication des réglages circuits A, B ou C 44
5.4 Explication des réglages ECS 45
5.5 Explications des réglages INSTALLATEUR 45

6. CONTROLE DES PARAMETRES ET DES ENTREES/SORTIES (MODE TESTS). 46

6.1 Schéma de principe 48

Symboles utilisés

Attention danger

Important

Information particulière

Renvoi vers une autre notice

1. INTRODUCTION

Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.

Le tableau de commande R équipe les chaudières Oertli :

- GS 140 N, GS 140 NP
- GS 140 F, GS 140 FP
- GV 140 N, GV 140 NP
- GV 140 F, GV 140 FP

2. GÉNÉRALITÉS

La livraison de base du tableau R pour le raccordement d'un circuit sans vanne comprend :

- 1 sonde extérieure mesurant la température extérieure,
- 1 sonde de chaudière précâblée sur le tableau mesurant la température de l'eau dans la chaudière.
- Uniquement pour la Suisse : 1 sonde pour 1 vanne mélangeuse

Options

Les options suivantes peuvent être commandées :

- **Pour le raccordement du premier circuit vanne (ne concerne pas la Suisse)** : 1 sonde pour vanne (colis AD 199)
- **Pour le raccordement d'un deuxième circuit avec vanne mélangeuse** : 1 option platine + sonde pour 1 vanne (colis AD 196)
- **Pour le raccordement d'un préparateur d'eau chaude sanitaire sans OECOPROTECT**: sonde ECS (colis AD 212).
- Câble de liaison blindé (long. 12 m) pour réalisation de cascade de 2 chaudières (Colis AD 134).
- Commande à distance (Colis AD 194)

  Pour chacun des circuits commandés par la chaudière, une commande à distance peut être raccordée.

- Relais de commande téléphonique TELCOM
- Colis AD 198 comportant 2 sondes pour installation d'un panneau solaire.

3. PRÉSENTATION

Le tableau de commande **R** avec régulateur intégré permet d'assurer le fonctionnement automatique du chauffage d'après les variations de la température extérieure ainsi que de la température ambiante lorsqu'une commande à distance (option) est raccordée.

Le tableau **R** permet d'origine la régulation indépendante d'un circuit chaudière sans vanne mélangeuse et/ou (avec option) d'un ou de deux circuits avec vanne mélangeuse.

Le tableau **R** permet aussi (avec option) la programmation d'un circuit eau chaude sanitaire avec ou sans priorité, ainsi que la programmation d'un circuit auxiliaire.

Le régulateur assure également la protection antigel de l'installation et de l'ambiance en cas d'absence, cette absence pouvant être programmée un an à l'avance pour une période pouvant aller jusqu'à 99 jours.

Principe de fonctionnement

Le tableau R permet la programmation et la régulation de la chaudière en fonction de la température extérieure par action sur le brûleur de la chaudière. Le thermostat de sécurité à réarmement manuel (réglé à 110°C en état de livraison) assure la sécurité de fonctionnement. La régulation du chauffage est assurée par l'action du régulateur sur le brûleur, les pompes et éventuellement la ou les vanne(s) mélangeuse(s).

Le raccordement d'une commande à distance permet en outre l'autoadaptativité de la pente et du décalage parallèle de la courbe de chauffe.

La fonction "antigel installation" est active quel que soit le mode de fonctionnement. Elle est enclenchée dès que la température extérieure atteint la valeur limite préréglée à +3°C (voir paragraphe ***#TEMP.LIMITES***, ligne ***HORS GEL EXT.***).

La régulation de l'eau chaude sanitaire est assurée par l'action du régulateur sur la pompe de charge grâce à la sonde ECS. Le bouclage ECS peut être assuré grâce au contact auxiliaire ***AUXIL*** qui comporte sa propre programmation.

Le régulateur comporte la possibilité d'une protection "antilégionellose" (voir ***#DIVERS***, ***ANTILEG***).

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation électrique : 230V (- 10%, + 10%) - 50 Hz
- Réserve de marche de l'horloge : 2 ans minimum

Valeur de la sonde extérieure en Ω (option)

Température en °C	Résistance en Ohm
- 20 °C	2392 Ω
- 16 °C	2088 Ω
- 12 °C	1811 Ω
- 8 °C	1562 Ω
- 4 °C	1342 Ω
0 °C	1149 Ω
4 °C	984 Ω
8 °C	842 Ω
12 °C	720 Ω
16 °C	616 Ω
20 °C	528 Ω
24 °C	454 Ω

Valeur des sondes eau en Ω

Température en °C	Résistance en Ohm
0 °C	32014 Ω
10 °C	19691 Ω
20 °C	12474 Ω
25 °C	10000 Ω
30 °C	8080 Ω
40 °C	5372 Ω
50 °C	3661 Ω
60 °C	2535 Ω
70 °C	1794 Ω
80 °C	1290 Ω
90 °C	941 Ω

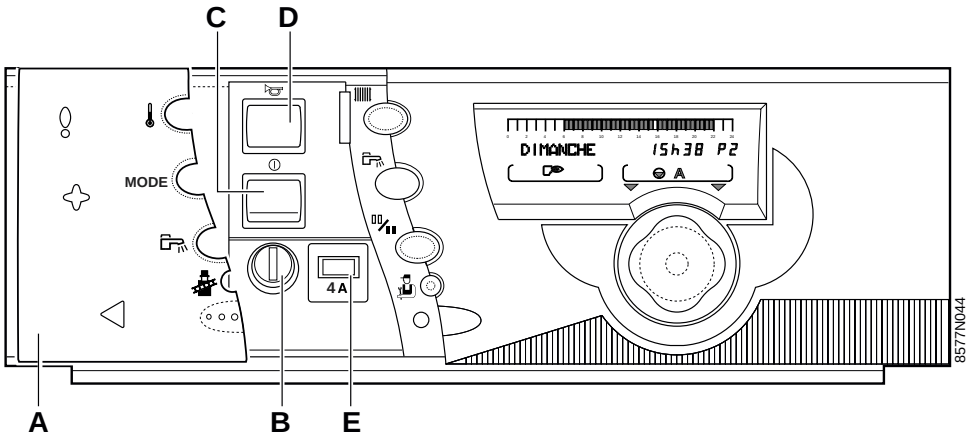
● **Déclaration de conformité / Marquage CE**

Le présent produit est conforme aux exigences des Directives européennes et normes suivantes :

- 73/23/CEE Directive Basse Tension
  Norme visée : EN 60.335.1.
- 89/336/CEE Directive Compatibilité électromagnétique
  Normes génériques : EN61000-6-3 et EN61000-6-1

5. DESCRIPTION

5.1 Tableau de commande



A. Volet

B. Thermostat de sécurité STB à réarmement manuel réglé à 110°C

i Le test du thermostat de sécurité se fait en appuyant 5 secondes sur la touche ramoneur repère **4** (Volet fermé) jusqu'à l'apparition du message ***TEST STB***. Le passage en mode automatique se fait en appuyant sur le bouton rotatif repère **5** ou après une durée de 10 minutes.

C. Interrupteur général Marche ⏻ /Arrêt ○

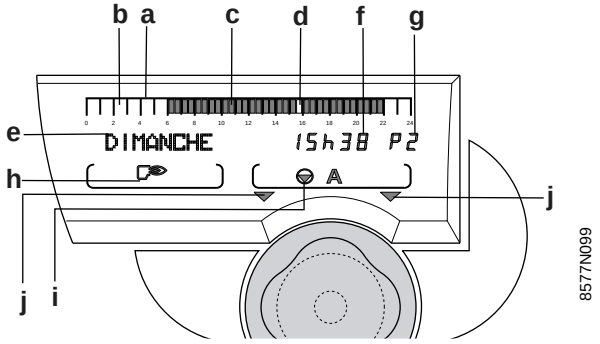
i Nous déconseillons la mise hors tension de la chaudière en été, notamment afin de bénéficier de la fonction antigommage de la pompe chauffage. Il est préférable d'utiliser le mode "été" pour la période souhaitée de coupure du chauffage.

De plus, si une commande à distance est raccordée, et que l'interrupteur **C** est en position arrêt ○, elle n'aura pas d'affichage.

D. Voyant alarme
Le voyant s'allume lorsque le coffret est en sécurité (dérangement).

E. Disjoncteur temporisé (4 A)

5.2 Afficheur



a. Barre graphique d'affichage du programme du circuit A, B ou C (en zone **i**)

b. Zone éteinte : indique une période de chauffage "éco" ou une période de "chargement ballon non autorisé"

c. Zone illuminée rouge : indique une période de chauffage "confort" ou une période de "chargement ballon autorisé"

d. Curseur clignotant indiquant l'heure courante

e. Affichage texte

f. Affichage numérique (heure courante, valeurs réglées, paramètres, etc...)

g. Affichage du programme actif, P1, P2, P3, P4

h. Symboles signalant l'état actif des entrées/sorties suivantes

: marche brûleur

: marche pompe de charge ECS

: régime "été"

i. Symboles de fonctionnement des circuits

: état de la vanne 3 voies du circuit affiché (si l'option est raccordée) :

: ouverture

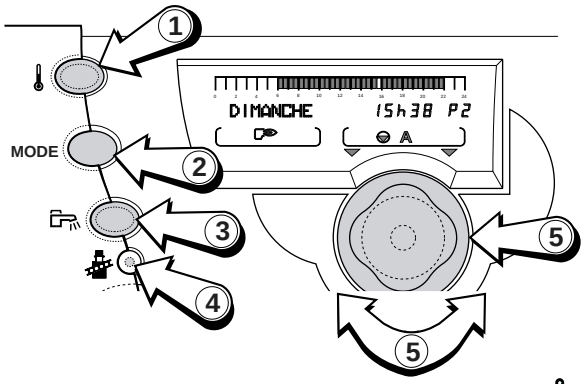
: fermeture

: marche circulateur du circuit affiché (A, B ou C)

A, B ou **C** : circuit dont les paramètres sont affichés

j. Flèches clignotant lorsqu'il faut utiliser les touches − ou + pour régler le paramètre affiché

5.3 Touches accessibles lorsque le volet est fermé



1. **Touches de réglage des températures**
   Les températures "confort" et "éco" et la température de l'eau chaude sanitaire peuvent être réglées par appuis successifs sur cette touche et à l'aide du bouton rotatif **5**.

   i Quand on appuie sur cette touche, le programme horaire actif correspondant au circuit s'affiche dans la barre graphique.

2. **Touches de sélection du mode de fonctionnement chauffage MODE**

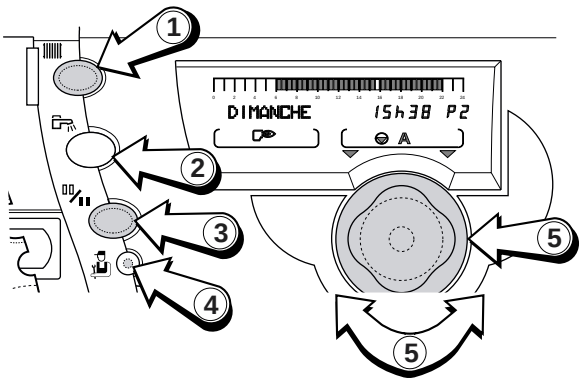
- automatique
- manuel
- marche forcée à température "confort" jusqu'à :
- marche forcée à température "confort" permanent
- marche forcée à température "éco" jusqu'à :
- marche forcée à température "éco" permanent
- mode vacances (antigel)
- mode été

3. **Touche de relance d'une charge du préparateur d'ECS**
   relance d'une heure de charge d'ECS (indépendemment du programme ECS).

4. **Touche ramoneur**
   met le brûleur en marche forcée pendant 10 minutes pour les mesures d'émission et le réglage du brûleur.

5. **Bouton de réglage rotatif**
   permet d'augmenter ou de réduire la valeur de consigne affichée.

5.4 Touches accessibles lorsque le volet est ouvert



Ouverture du volet : Accès aux mesures, compteurs et au réglage de l'heure.

1. **Touche chauffage**
   Accès à la programmation horaire des circuits chauffage.

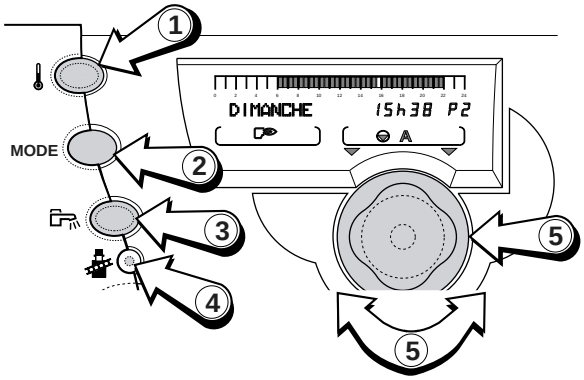
2. **Touche ECS**
   Accès à la programmation horaire du circuit ECS et de la sortie auxiliaire.

3. **Touche de changement de programmation Confort/Eco**

4. **Touche installateur**
   Accès aux paramètres réglages "professionnel" et SAV.

5. **Bouton de réglage rotatif**
   Permet d'augmenter ou de réduire la valeur de consigne affichée.

6. MODE DE FONCTIONNEMENT (VOLET FERMÉ)



Les différents modes de fonctionnement décrits ci-après peuvent être sélectionnésen appuyant successivement sur la touche de sélection **MODE 2**.

i La touche **MODE** commande simultanément l'ensemble des circuits raccordés A, B ou C.

i Pour modifier le mode de fonctionnement ("AUTO", "confort" ou "vacances") pour un seul des circuits chauffage, utiliser la commande à distance correspondant à ce circuit. Une telle commande à distance peut être branchée pour chacun des circuits raccordés.

i Une dérogation activée sur la commande à distance est prioritaire par rapport à la dérogation sélectionnée sur le régulateur central.

6.1 Mode "Automatique"

Permet le déroulement automatique des différents programmes chauffage (P1, P2, P3 ou P4) et eau chaude sanitaire pour chaque jour de la semaine. Si une dérogation est active sur une commande à distance, le message ***VOIR CAD*** s'affiche signalant la dérogation.

Dans ce cas, un appui de 5 secondes sur la touche MODE permet de forcer le mode AUTO sur tous les circuits raccordés.

Pour sélectionner le programme pour chaque circuit (A, B ou C). Voir chapitre 8., page 11.

6.2 Mode "Manuel"

Ce mode de fonctionnement est prévu en dépannage : les différents paramètres de la régulation sont ignorés, seule la température de fonctionnement de la chaudière peut être réglée.

Lorsque ce mode de fonctionnement est sélectionné, le brûleur est commandé pour respecter la température "Manuel" réglable à l'aide du bouton rotatif. Les pompes sont en marche forcée et les vannes trois voies ne sont plus commandées pour pouvoir être positionnées manuellement.

i Ce mode de fonctionnement est automatiquement actif en cas de défaut majeur (disparition de la température extérieure...).

6.3 Mode forcé température "confort" jusqu'à XXh

Permet le fonctionnement en mode "confort "quel que soit le programme chauffage :

- Par défaut la dérogation est active jusqu'à minuit.
- En utilisant le bouton rotatif, la fin de la dérogation "confort" peut être réglée pour une durée maximale de 23 heures. 7/7 signifie que la dérogation est permanente.
- Pour annuler cette dérogation, appuyer sur la touche MODE.
- Si un des circuits est dans un mode de dérogation différent de celui des autres, le message ***VOIR CAD*** s'affiche signalant la dérogation.
- Pour annuler ***VOIR CAD*** et forcer le mode AUTO, appuyer 5 secondes sur la touche MODE.

6.4 Mode forcé température "éco" jusqu'à XXh

Permet le fonctionnement en mode "éco" quel que soit le programme chauffage :

- Par défaut la dérogation est active jusqu'à minuit.
- En utilisant le bouton rotatif, la fin de la dérogation "éco" peut être réglée pour une durée maximale de 23 heures. 7/7 signifie que la dérogation est permanente.
- Pour annuler cette dérogation, appuyer sur la touche MODE.
- Si un des circuits est dans un mode de dérogation différent de celui des autres, le message ***VOIR CAD*** s'affiche signalant la dérogation.
- Pour annuler ***VOIR CAD*** et forcer le mode AUTO, appuyer 5 secondes sur la touche MODE.

6.5 Mode "Vacances"

Le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont à l'arrêt mais l'installation est surveillée et protégée contre le gel.

- Sélectionner ***VACANCES*** à l'aide de la touche MODE
- Régler le nombre de jours (jour courant = 1 et jusqu'à 99 jours ou 7/7 : permanent).
- Le mode "Vacances" est annulé lorsque la durée spécifiée est écoulée, ou par appui sur MODE (si le mode "Vacances" est actif).

i La protection antigel est assurée pour le ballon et pour chaque circuit chauffage quel que soit le réglage de la sonde d'ambiance correspondante. La température de l'ambiance en mode "Vacances" est préréglée à +6°C. Cette valeur peut être modifiée si une sonde d'ambiance est raccordée (voir chapitre 5.2, page 41, ligne ***ANTIGEL AMB.***).

i L'antigel du ballon est automatiquement activé lorsque la température du ballon descend en-dessous de 4°C ; l'eau du ballon est alors réchauffée à 10°C.

i Le mode "Vacances" permanent peut également être sélectionné par le module de télésurveillance vocal TELCOM livré en option.

Si un circuit est dans un mode de dérogation différent de celui des autres, le message **VOIR CAD** s'affiche signalant la dérogation. Pour annuler la (ou les) dérogation(s) de la (ou des) commande(s) à distance, appuyer pendant 5 secondes sur MODE.

6.6 Mode "été" forcé

Le chauffage est à l'arrêt mais l'installation est surveillée et protégée contre le gel. Le réchauffage de l'ECS reste actif.

- Sélectionner **ETE** à l'aide de la touche MODE, lorsque ce mode de fonctionnement est actif le symbole est affiché.
- Le mode ETE est annulé par appui sur MODE (si ce mode de fonctionnement a été réglé par MODE).

Cette fonction est indépendante de la fonction "coupure automatique du chauffage" en été lorsque la température extérieure dépasse la température extérieure de "coupure de chauffage" - voir chapitre 5.2, page 41 (**ETE/HIVER**). Lorsque cette fonction est active, le symbole et un **E** (été) sont affichés.

Pendant la coupure "été" les pompes sont remises en marche une fois par semaine pendant 1 minute, pour éviter leur gommage.

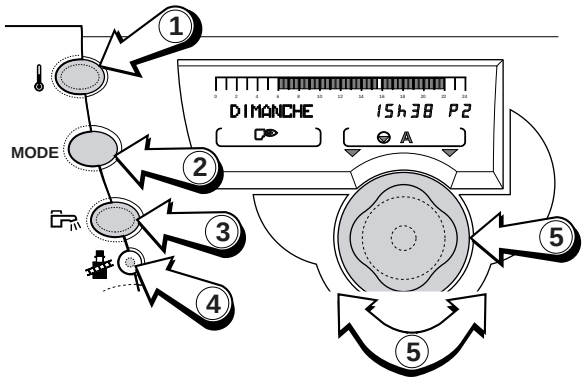
6.7 Touche "réchauffage ballon autorisé pendant 1h"

Autorise le réchauffage du ballon pendant 1h quel que soit le programme ECS de l'horloge. Lorsque le ballon est en demande, le symbole apparaît dans l'afficheur :

- Appuyer sur la touche pour annuler cette dérogation.

- La pompe de bouclage est relancée si le paramètre **S.AUX** est réglé sur **BOUC.ECS** (voir chapitre 5.2, page 41).

7. TEMPÉRATURE DE CONSIGNE (VOLET FERMÉ)



7.1 Les températures de consigne chauffage

Température	Plage de réglage	Réglage d'usine
Confort	5 à 30° C Réglage par pas de 0,5° C à l'aide du bouton rotatif	20° C
Éco	5 à 30° C Réglage par pas de 0,5° C à l'aide du bouton rotatif	16° C

Les températures pour les périodes "confort" (zone foncée dans la barre graphique) et pour les périodes "réduites" (zone claire dans la barre graphique) peuvent être réglées séparément pour chaque circuit A, B ou C (si ceux-ci sont raccordés) de la manière suivante :

- Sélectionner la température "confort" ou la température "éco" pour le circuit souhaité par appuis successifs sur la touche **1**.
- Régler la température à l'aide du bouton rotatif **5**
- **Fin du réglage** : après avoir effectué le réglage, l'affichage normal réapparaît après 2 minutes ou en appuyant sur le bouton rotatif **5**.

i La barre graphique affiche le programme chauffage du jour courant pour le circuit affiché.

7.2 Température de consigne e.c.s.

Température moyenne de stockage	Plage de réglage	Réglage d'usine
Eau chaude sanitaire	10 à 80 °C Réglage par pas de 5°C à l'aide du bouton rotatif	55°C

- Sélectionner la température de l'eau chaude sanitaire à l'aide de la touche **1**.
- Régler la température moyenne de stockage de l'eau chaude sanitaire à l'aide du bouton rotatif **5**.
- **Fin du réglage :** après avoir effectué le réglage, l'affichage normal réapparaît après 2 minutes ou en appuyant sur le bouton rotatif **5**

i La barre graphique affiche le programme chauffage du jour courant pour le circuit affiché.

8. SELECTION D'UN PROGRAMME (VOLET OUVERT)

Quand le volet est ouvert, les touches permettent la visualisation des mesures, la modification des programmes et le réglage de différents paramètres.

Les paramètres sont regroupés par circuit et par catégorie, un groupe est accessible par une touche ou combinaison de touche (accès professionnel) et les paramètres peuvent être visualisés par appuis successifs sur le bouton rotatif, la modification se faisant par rotation du bouton rotatif.

La composition et l'ordre d'apparition des différents groupes sont données en ANNEXE 1 (niveau utilisateurs).

- MESURES (voir également chapitre 9.1, page 12)
- PROG. (voir également chapitre 9.2, page 13)

i Les différents réglages et la programmation restent mémorisés même après une coupure de courant.

8.1 Programme chauffage

Programme	Périodes confort
P1	LU - DI : de 6h - 22h
P2 (réglage d'usine)	LU - DI : de 4h - 21h
P3 (réglage d'usine)	LU - VE : 5h - 8h, 16h - 22h SA, DI : 7h - 23h
P4 (réglage d'usine)	LU - VE : 5h - 8h, 11h - 13h30 16h - 22h SA : 6h - 23h DI : 7h - 23h

Le régulateur intègre d'origine 4 programmes chauffage P1, P2, P3 et P4.

D'origine, le programme P1 est actif (livraison d'usine).

Les programmes P2, P3 et P4 peuvent être personnalisés.

Le choix d'un programme P1, P2, P3 ou P4 est particulièrement utile pour adapter le chauffage au mode de vie des occupants (congés, travail en équipe…).

Pour sélectionner un programme P1, P2, P3 ou P4 pour les circuits A, B ou C :

- sélectionner le circuit à l'aide de la touche CHAUFFAGE : le nom du circuit apparaît dans l'afficheur
- sélectionner le programme P1, P2, P3 ou P4 à l'aide du bouton rotatif.

La validation de la sélection effectuée est automatique après fermeture du volet.

- Le programme sélectionné se déroulera automatiquement si aucune dérogation n'a été sélectionnée à l'aide de la touche MODE.

Pour personnaliser les programmes P2, P3 et/ou P4 voir chapitre 9.2, page 13.

i A l'aide de la touche TEMPERATURE le programme chauffage du jour courant pour chaque circuit raccordé peut être visualisé sur la barre graphique.

8.2 Programme ballon (Eau chaude sanitaire)

JOUR	Chargement autorisé
Lu. à Di. (réglage d'usine)	de 5h à 22h

Le régulateur intègre d'origine un programme eau chaude sanitaire préréglé d'usine.

Pour enregistrer un programme ballon personnalisé, voir chapitre 9.2, page 13.

8.3 Programme auxiliaire

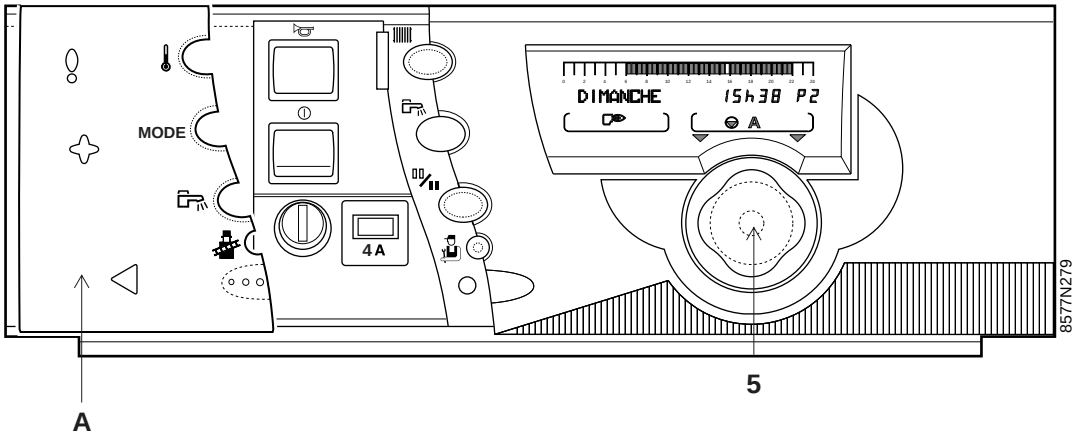
JOUR	Chargement autorisé
Lu. à Di. (réglage d'usine)	de 6h à 22h

Le régulateur intègre d'origine un programme du contact auxiliaire préréglé d'usine.

Pour enregistrer un programme ballon personnalisé, voir chapitre 9.2, page 13.

9. REGLAGES "UTILISATEURS" (VOLET OUVERT)

(Voir ANNEXE 1 - TABLEAU DES REGLAGES "UTILISATEUR", page 17)



9.1 Mesures + réglages de l'heure et de la date + heure été

Les paramètres suivants (voir ANNEXE 1 - TABLEAU DES REGLAGES "UTILISATEUR", page 17) peuvent être visualisés par l'ouverture du volet **A** et en appuyant sur le bouton rotatif **5**.

- Température extérieure
- Température d'eau de la chaudière
- Température d'eau du circuit B
- Température d'eau du circuit C
- Température du départ de la cascade
- Température d'eau du ballon
- Température d'eau du ballon solaire
- Température ambiante A
- Température piscine
- Température du 2ème préparateur e.c.s. (*TEMP. BALLON C*)
- Température ambiante B
- Température ambiante C
- Température des panneaux solaires
- Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur (*FCT. BRUL*)
- Nombre de démarrages de la chaudière (*NB IMPULS*).
- Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe solaire (*FCT.P.SOL*).

- Heures
- Minutes
- Jour
- Mois
- Date
- Année
- Heure Eté/Hiver

HEURE été : Réglage possible AUTO ou MANU (d'usine : AUTO)

Le régulateur est programmé à l'avance pour passer automatiquement à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre. En modifiant le réglage sur "manuel" (MANU) le changement automatique ne s'effectuera pas.

9.2 Programmation

- **Choix du circuit (A, B ou C) avec la touche , puis avec le bouton rotatif choisir le programme P2, P3, ou P4.**

Programme	Périodes confort
P1 (non modifiable)	LU - DI : de 6h - 22h
P2	LU - DI : de 4h - 21h
P3	LU - VE : 5h - 8h, 16h - 22h SA, DI : 7h - 23h
P4	LU - VE : 5h - 8h, 11h - 13h30 16h - 22h SA : 6h - 23h DI : 7h - 23h

- Inscrire dans les tableaux ci-après (ou en ANNEXE 2 - TABLEAU DES PROGRAMMES, page 20) les programmes personnalisés, puis les enregistrer de la manière suivante :
- Sélectionner le jour à personnaliser en appuyant sur le bouton rotatif

i La programmation choisie pour "TOUS LES JOURS" est automatiquement recopiée sur les autres jours mais reste modifiable individuellement jour par jour.

- Ecrire les zones éclairées ou éteintes (1/2 heure par 1/2 heure) en tournant le bouton vers la droite (inverser la programmation à l'aide de la touche)
  - les zones éclairées correspondent aux périodes de chauffage "confort", de chargement ballon autorisé ou de fonctionnement autorisé.
  - les zones éteintes correspondent aux périodes de chauffage "éco", de chargement ballon non autorisé ou de fonctionnement non autorisé.
- Tourner le bouton vers la gauche pour revenir en arrière en cas d'erreur (le programme n'est pas modifié).
- Procéder de la même façon pour chaque circuit s'il y a lieu.
- **Fin de la programmation : fermer le volet pour valider la programmation.** A défaut, le programme écrit précédemment sera automatiquement validé au bout de 2 minutes.

i A la fin de chaque programme horaire, le paramètre standard permet de réinitialiser le programme horaire. Pour se faire : sélectionner OUI et valider en appuyant sur le bouton rotatif.

- **Choix du circuit (ECS ou AUXIL.) avec la touche**

Programme	Périodes
Ballon	5h - 22h : chargement autorisé
Auxiliaire	6h - 22h : fonctionnement autorisé de l'appareil raccordé

- **Programmes personnalisés**
- ***PROG CIRC...***

Jours	Périodes "confort
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

- ***PROG BALLON* (eau chaude sanitaire)**

Jours	Périodes de chargement ballon autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

- ***PROG AUXIL.* : contact auxiliaire**

Jours	Période de fonctionnement autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

10. MESSAGES - ALARMES

En cas de dysfonctionnement l'affichage peut comporter les messages suivants :

MESSAGE	CAUSE PROBABLE	REMEDE
VOIR CAD	Avertissement (pas un dysfonctionnement) S'affiche lorsque l'on appuie sur la touche de sélection de mode de fonctionnement situé sur le tableau DIEMATIC 3 de la chaudière lorsqu'un circuit présente un mode de fonctionnement différents de celui des autres.	Si l'on souhaite forcer le mode AUTO sur toutes les commandes à distance, ceci peut être obtenu depuis le régulateur DIEMATIC 3 par un appui de 5 secondes sur la touche **AUTO**
REVISION	Indication de la nécessité d'un entretien de la chaudière	Prendre contact avec le professionnel assurant la maintenance de la chaudière
PURGE	Lors de la mise sous tension, et si la température du ballon est inférieure à 25°C, indique que la chaudière effectue un cycle de purge de l'échangeur sanitaire.	Attendre 1 minute ou appuyer sur la touche **AUTO** pour interrompre le cycle.
- DEF S. AMB. A - DEF S. AMB. B - DEF S. AMB. C - DEF S. DEP. B - DEF S. DEP. C - DEF S. EXT - DEF S. SOLAIRE - DEF S. FUMEE - DEF S.PISCINE	Le circuit de la sonde correspondante est coupée ou en court circuit	Vérifier la liaison et les connecteurs, remplacer la sonde si nécessaire. Pour effacer le message, couper momentanément l'alimentation électrique de la chaudière par l'interrupteur Marche/Arrêt et prévenir votre installateur. Il est néanmois possible de fonctionner en mode "Manuel" sur la partie de l'installation concernée. Voir les remarques ci-après.
- DEF.S.BAL.TP	Le réchauffement du ballon tampon n'est plus assuré	Vérifier la liaison et les connecteurs, remplacer la sonde si nécessaire
- DEF S. CHAUD	Sonde chaudière défectueuse	Vérifier la liaison et les connecteurs, remplacer la sonde si nécessaire
- DEF S. ECS	Sonde eau chaude sanitaire défectueuse	Vérifier la liaison et les connecteurs, remplacer la sonde si nécessaire
- ANODE COURT-C.	Un court circuit est présent sur l'OECO-PROTECT	Vérifier qu'il n'y a pas de court circuit au niveau du connecteur OECOPROTECT
- ANODE DEBRANCH	L'OECOPROTECT est en circuit ouvert	Vérifier que l'OECOPROTECT est bien raccordé
- ANODE HS	Disfonctionnement interne	Effectuer une interruption du courant, si le défaut persiste, prendre contact avec le professionnel assurant la maintenance de la chaudière

● **DEF S. CHAUD**

Si la sonde chaudière est en défaut, la chaudière est arrêtée.

● **DEF S. EXT**

La chaudière complète passe automatiquement en mode "MANUEL".

● **DEF S. DEP. B et DEFAUT S. DEP. C**

Le circuit concerné passe automatiquement en mode "Manuel", la pompe tourne et la vanne n'est plus alimentée. Celle-ci peut être manoeuvrée manuellement si nécessaire.

● **DEF S.PISCINE**

Fonctionnement automatique en configuration sans sonde piscine.

i Les 10 derniers défauts apparus sur l'afficheur de la OE-tronic 3 sont mémorisés dans le paragraphe **#HISTORIQUE D.**

● **DEF S. AMB. A, DEF S. AMB. B et DEF S. AMB. C**

Fonctionnement automatique en configuration sans sonde d'ambiance.

● **DEF S. ECS**

Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire n'est plus assuré en automatique. Pour assurer la production d'eau chaude sanitaire, passer en dode "Manuel" à l'aide de la touche MODE.

● **DEF S. FUMEE**

Ce défaut n'a pas d'incidence sur les différents fonctionnements.

● *DEF S. SOLAIRE*

Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire par le panneau solaire n'est plus assuré.

● *ANODE*

Un défaut ANODE ... apparait. La production d'ECS est arrêtée. Par contre vous pouvez la relancer en faisant une marche forcée (voir chapitre 6.7, page 9). La production ecs sera alors garantie durant toute la durée de la dérogation ECS.

Deux cas se présentent :

- Un ballon ECS avec OECOPROTECT est branché sur la chaudière. Ceci a comme conséquence que le ballon n'est plus protégé.

Vous devez **IMPERATIVEMENT** prendre contact avec le professionnel assurant la maintenance de la chaudière.

- Un ballon sans OECOPROTECT est branché sur la chaudière : vérifier que le connecteur équipé d'une résistance de 47 kOhm est bien en place sur OECOPROTECT de la carte sonde. Si le défaut persiste, régler le paramètre OECOPROTECT du menu page 43 sur *NON*.

i Les 10 derniers défauts apparus sur l'afficheur de la OE-tronic 3 sont mémorisés dans le paragraphe *#HISTORIQUE D.*

● *DEF.S.BAL.TP*

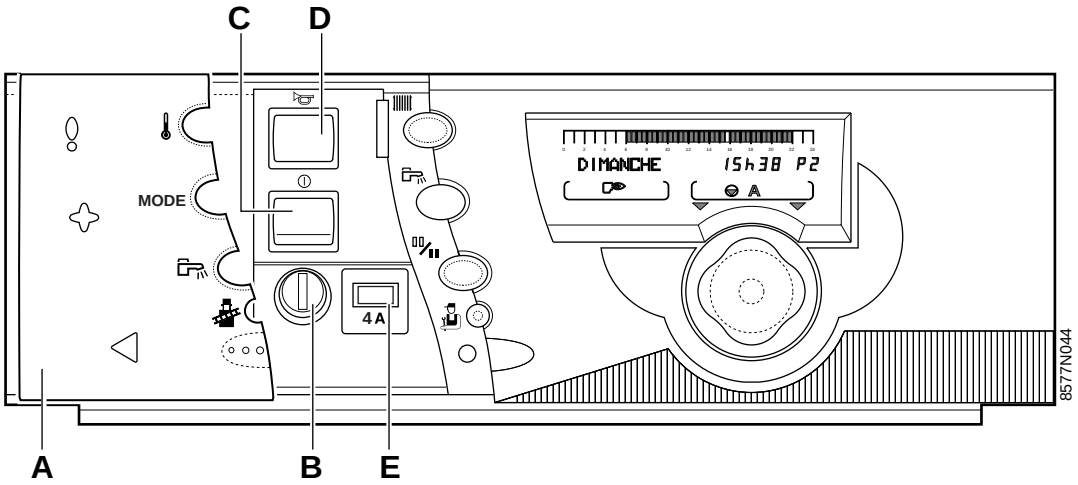
Le réchauffage du ballon tampon n'est plus assuré.

11. MISE EN SERVICE OU REDEMARRAGE APRES UN ARRET PROLONGE

Avant l'allumage de la chaudière, vérifier que l'installation est **bien remplie en eau**.

La première mise en service doit être effectuée par un professionnel qualifié.

Effectuer la mise en service dans l'ordre chronologique suivant :



- Vérifier que le thermostat de sécurité **B** est bien armé. Pour cela, dévisser le capuchon du thermostat de sécurité et appuyer sur le bouton de réarmement.
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt **C** en position Marche ⏻.
- Fermer le volet **A**.
- Les températures de consigne pour chaque circuit peuvent être réglées à tout moment (volet fermé) : sélectionner la température "confort" ou "éco" pour le circuit souhaité par appuis successifs sur la touche **1** puis régler la température choisie pour le circuit à l'aide du bouton rotatif **5**. Pour plus de détails, se reporter au chapitre 4.
- Sélectionner le mode de fonctionnement à l'aide de la touche **2** (volet fermé) :
  Pour plus de détails, se reporter au chapitre 3.
  - Mode "Automatique"
  - Mode forcé température "confort" jusqu'à XXh
  - Mode forcé température "éco" jusqu'à XXh
  - Mode "Vacances"
  - Mode "été" forcé
  - Mode "Manuel"
- Sélectionner le ou les programme(s) chauffage pour chaque circuit : sélectionner le circuit par appuis successifs sur la touche **1**, puis sélectionner le programme P1, P2, P3 ou P4 à l'aide du bouton rotatif **5**.
  Pour plus de détails, se reporter au chapitre 5
- Pour personnaliser les programmes P2, P3 ou P4, se reporter au chapitre 6.2.
- En cas de production d'eau chaude sanitaire :
  - régler la température consigne eau chaude sanitaire à l'aide de la touche **1** (volet fermé).
  - Pour visualiser le programme eau chaude sanitaire, appuyer sur la touche **2** (volet ouvert).
  - Pour personnaliser le programme eau chaude sanitaire, se reporter au chapitre 6.2.

En cas de production d'eau chaude sanitaire (sonde e.c.s. raccordée) une séquence de purge automatique de l'échangeur du préparateur est enclenchée pendant une minute par fonctionnement intermittent de la pompe de charge sanitaire et de la pompe chauffage, avant de basculer en mode de fonctionnement automatique.
Durant la séquence de purge, la ou les vannes mélangeuses commandées par le tableau OE-tronic 3 s'ouvrent. Pour interrompre la séquence de purge, appuyer sur le bouton rotatif 5.
Cette séquence de purge n'est pas activée si la température du préparateur d'eau chaude sanitaire est supérieure à 25°C.

ANNEXE 1 - TABLEAU DES REGLAGES "UTILISATEUR"

- Voir les explications détaillées au chapitre 9., page 12
- Les paragraphes et lignes sont donnés dans leur ordre d'apparition.

i En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en appuyant sur la touche **MODE**.

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE
Ouvrir le volet et défiler en appuyant sur le bouton rotatif	TEMP.EXTERIEUR	Température extérieure	
	TEMP.CHAUDIERE	Température d'eau de la chaudière	
	TEMP.DEPART B *	Température d'eau du circuit B	
	TEMP.DEPART C *	Température d'eau du circuit C	
	TEMP. CASCADE	Température cascade	
	TEMP BALLON *	Température d'eau du ballon ECS	
	T.BALLON SOL.	Température d'eau du ballon ECS solaire	
	TEMP.AMB A *	Température ambiante A	
	TEMP.PISCINE	Température piscine	
	TEMP.BALLON C *	Température du second ballon ECS (raccordé sur le circuit C)	
	TEMP. AMB B *	Température ambiante B	
	TEMP. AMB C *	Température ambiante C	
	TEMP. FUMEES *	Température des fumées	
	TEMP.SOLAIRE *	Température des panneaux solaires	
	FCT. BRUL	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur (non réinitialisable)	
	NB IMPULS.	Nombre de démarrages de la chaudière (non réinitialisable)	
	FCP.P.SOL *	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe solaire	
	CTRL OERTLI	Informations réservées au technicien	
	HEURES	Réglages Heures	
	MINUTES	Réglages Minutes	
	JOUR	Réglages Jour	
	MOIS	Réglages Mois	
	DATE	Réglages Date	
	ANNEE	Réglages Année	
	HEURE ETE	Lorsque ce paramètre est sur AUTO, l'heure est automatiquement avancée d'une heure le dernier dimanche de mars et reculée d'une heure le dernier dimanche d'octobre pour tenir compte de l'heure d'été. Cette fonction peut être supprimée en réglant sur "MANU"	AUTO

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE
Ouvrir le volet. Appuyer sur la touche CHAUFFAGE et faire défiler en appuyant sur le bouton rotatif	# PROG. CIRC.A P2*	**Programme horaire P2 du circuit A**	
	PROGTOUS JOURS*	Programme Tous Jours	
	PROG LUNDI*	Programme horaire Lundi	
	PROG MARDI*	Programme horaire Mardi	
	PROG MERCREDI*	Programme horaire Mercredi	
	PROG JEUDI*	Programme horaire Jeudi	
	PROG VENDREDI*	Programme horaire Vendredi	
	PROG SAMEDI*	Programme horaire Samedi	
	PROG DIMANCHE*	Programme horaire Dimanche	
	STANDARD*	Si oui est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON
		idem pour P3 et P4	
Ouvrir le volet. Appuyer sur la touche CHAUFFAGE et faire défiler en appuyant sur le bouton rotatif	# PROG. CIRC.B P2*	**Programme horaire P2 du circuit B**	
	PROGTOUS JOURS*	Programme Tous Jours	
	PROG LUNDI*	Programme horaire Lundi	
	PROG MARDI*	Programme horaire Mardi	
	PROG MERCREDI*	Programme horaire Mercredi	
	PROG JEUDI*	Programme horaire Jeudi	
	PROG VENDREDI*	Programme horaire Vendredi	
	PROG SAMEDI*	Programme horaire Samedi	
	PROG DIMANCHE*	Programme horaire Dimanche	
	STANDARD*	Si oui est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON
		idem pour P3 et P4	
Ouvrir le volet. Appuyer sur la touche CHAUFFAGE et faire défiler en appuyant sur le bouton rotatif	# PROG. CIRC.C P2*	**Programme horaire P2 du circuit C**	
	PROGTOUS JOURS*	Programme Tous Jours	
	PROG LUNDI*	Programme horaire Lundi	
	PROG MARDI*	Programme horaire Mardi	
	PROG MERCREDI*	Programme horaire Mercredi	
	PROG JEUDI*	Programme horaire Jeudi	
	PROG VENDREDI*	Programme horaire Vendredi	
	PROG SAMEDI*	Programme horaire Samedi	
	PROG DIMANCHE*	Programme horaire Dimanche	
	STANDARD*	Si oui est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON
		idem pour P3 et P4	

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE
Ouvrir le volet. Appuyer sur la touche ECS et faire défiler en appuyant sur le bouton rotatif	# PROG. BALLON*	**Programme horaire Ballon**	
	PROGTOUS JOURS*	Programme Tous Jours	
	PROG LUNDI*	Programme horaire Lundi	
	PROG MARDI*	Programme horaire Mardi	
	PROG MERCREDI*	Programme horaire Mercredi	
	PROG JEUDI*	Programme horaire Jeudi	
	PROG VENDREDI*	Programme horaire Vendredi	
	PROG SAMEDI*	Programme horaire Samedi	
	PROG DIMANCHE*	Programme horaire Dimanche	
	STANDARD*	Si oui est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON
		idem pour P3 et P4	
Ouvrir le volet. Appuyer sur la touche ECS et faire défiler en appuyant sur le bouton rotatif	# PROG. AUXIL.*	**Programme horaire Auxiliaire**	
	PROGTOUS JOURS*	Programme Tous Jours	
	PROG LUNDI*	Programme horaire Lundi	
	PROG MARDI*	Programme horaire Mardi	
	PROG MERCREDI*	Programme horaire Mercredi	
	PROG JEUDI*	Programme horaire Jeudi	
	PROG VENDREDI*	Programme horaire Vendredi	
	PROG SAMEDI*	Programme horaire Samedi	
	PROG DIMANCHE*	Programme horaire Dimanche	
	STANDARD*	Si oui est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON
		idem pour P3 et P4	

*** La ligne ou le paragraphe n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés**

ANNEXE 2 - TABLEAU DES PROGRAMMES

● PROGRAMMES CHAUFFAGE

P1 : sélectionné pour circuit : .....

JOUR	Périodes "confort"
Lu. à Di.	6h à 22h

P2 (réglage d'usine) : sélectionné pour circuit : ..... .

JOUR	Périodes "confort"
Lu. à Di.	4h à 21h

P3 (réglage d'usine) : sélectionné pour circuit : ..... .

JOUR	Périodes "confort"
Lu. à Ve. Sa., Di.	5h à 8h, 16h à 22h 7h à 23h

P4 (réglage d'usine) : sélectionné pour circuit : ..... .

JOUR	Périodes "confort"
Lu. à Ve. Sa. Di.	6h à 8h, 11h à 11h30, 16h à 22h 6h à 23h 7h à 23h

Programme ballon (réglage d'usine) :

JOUR	Chargement autorisé
Lu. à Di.	5h à 22h

Programme auxiliaire (réglage d'usine) :

JOUR	Fonctionnement autorisé
Lu. à Di.	6h à 22h

● PROGRAMMES PERSONNALISES

PROG CIRC A

Jours	Périodes "confort"		
	P2	P3	P4
Lundi			
Mardi			
Mercredi			
Jeudi			
Vendredi			
Samedi			
Dimanche			

PROG CIRC B

Jours	Périodes "confort"		
	P2	P3	P4
Lundi			
Mardi			
Mercredi			
Jeudi			
Vendredi			
Samedi			
Dimanche			

PROG CIRC C

Jours	Périodes "confort"		
	P2	P3	P4
Lundi			
Mardi			
Mercredi			
Jeudi			
Vendredi			
Samedi			
Dimanche			

 # PROG BALLON : eau chaude sanitaire

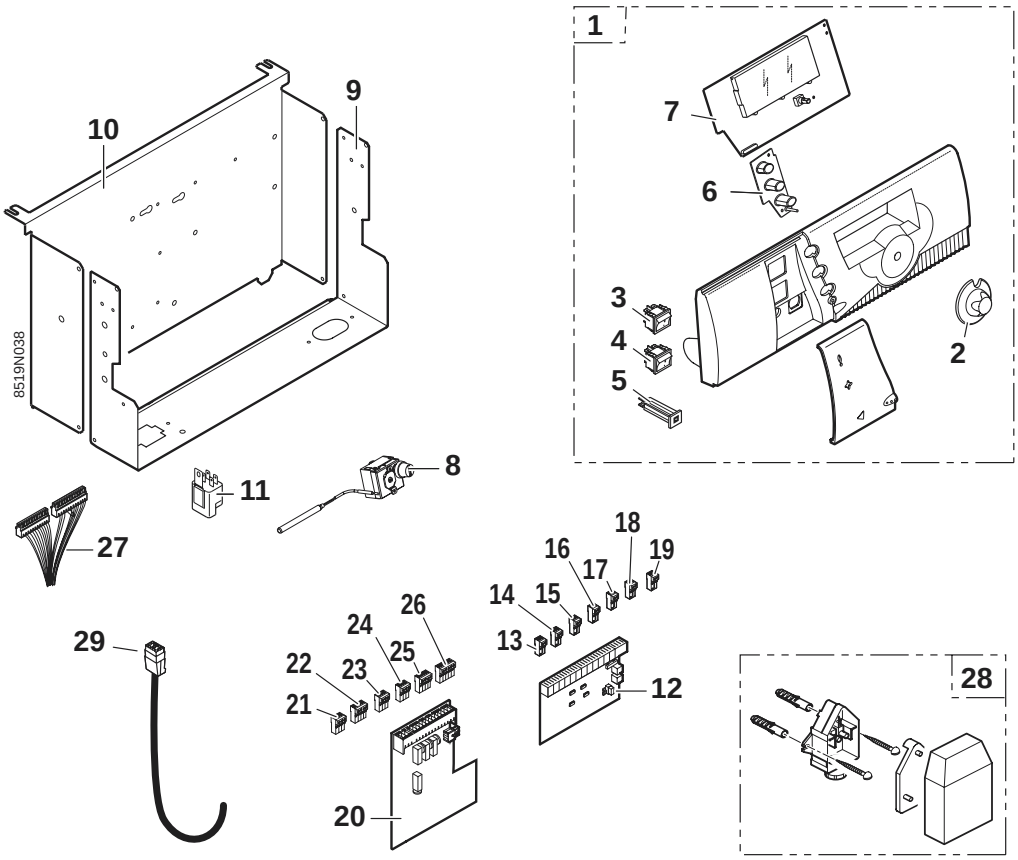
Jours	Période de chargement ballon autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

 # PROG AUXIL. : contact auxiliaire

Jours	Période de fonctionnement autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

Pièces de rechange — Tableau R pour GS/GV 140

Remarque : pour commander une pièce de rechange, il est **indispensable d'indiquer le numéro de code figurant dans la liste**, en face du repère de la pièce désirée.



Rep.	Code n°	DESIGNATION
1	182 334	Ensemble façade tableau R
2	304 389	Bouton tableau R
3	120 553	Interrupteur bipolaire moment
4	120 888	Interrupteur bipolaire vert
5	180 407	Disjoncteur 4A
6	304 388	Clavier élastomère
7	182 161	Carte UC
8	600 541	Thermostat de sécurité 110°C
9	182 329	Support de façade
10	182 328	Support de cartes
11	181 014	Filtre antiparasite
12	181 979	Carte sondes
13	181 980	Connecteur 2 pts sonde extérieure
14	702 314	Connecteur 2 pts sonde chaudière
15	181 981	Connecteur 2 pts sonde auxiliaire

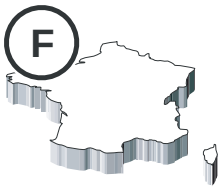
Rep.	Code n°	DESIGNATION
16	181 982	Connecteur 2 pts Sonde d'ambiance A
17	181 983	Connecteur sonde départ
18	182 136	Connecteur 4 pts RT
19	182 555	Connecteur ACI avec résistance
20	181 985	Carte relais
21	181 966	Connecetur 3 pts alimentation
22	181 967	Connecteur 3 pts VA+CS
23	181 968	Connecteur 3 pts Pompe A / VS
24	181 986	Connecteur 3 pts pompe auxiliaire
25	181 987	Connecteur 4 pts vanne 3 voies
26	181 988	Connecteur 4 pts TS + pompe
27	182 556	Faisceau tableau R
28	702 309	Sonde extérieure AF 60
29	182 553	Câble brûleur

8/9/04

OERTLI

OERTLI THERMIQUES.A.S.

www.oertli.fr

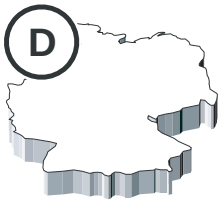


Direction des Ventes France
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
03 89 37 00 84
03 89 37 32 74

Assistance Technique
01 56 70 45 32
01 56 70 45 33
01 49 70 45 34
01 46 86 13 04
assistance.technique@oertli.fr

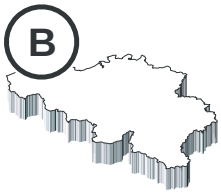
OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

www.oertli.de



Raiffeisenstraße 3
D-71696 MÖGLINGEN
07141 24 54 0
07141 24 54 88
info@oertli.de

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.



Park Ragheno
Dellingstraat 34
B-2800 MECHELEN
015 - 45 18 30
015 - 45 18 34
general.odb@skynet.be

OERTLI SERVICE AG

www.oertli-service.ch

Service technique
Technische Abteilung
Servizio tecnico

Bahnstraße 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
01 806 41 41
01 806 41 00
info@oertli-service.ch

VESCAL S.A. Systèmes de chauffage

www. heizen.ch

Service commercial
Verkaufsbüro
Servizio commerciale

Z.I. de la Veyre, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
021 943 02 22
021 943 02 33
info@vescal.ch

OERTLI THERMIQUES.A.S.

S.A.S. au capital de 7 666 682 € 946 850 898 RCS Mulhouse
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
+33 3 89 37 00 84
+33 3 89 37 32 74

La Société OERTLI THERMIQUE S.A.S., ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.
Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Technische Änderungen vorbehalten.

De firma OERTLI THERMIQUE S.A.S. waarborgt de kwaliteit van de produkten en probeert deze steeds te verbeteren.
Zij heeft dus het recht de in dit document opgegeven kenmerken op ieder moment te wijzigen.

La società OERTLI THERMIQUE S.A.S. opera con l'obiettivo di un continuo miglioramento della qualità dei propri prodotti.
Pertanto si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le caratteristiche riportate nel presente documento.

In the interest of customers, OERTLI THERMIQUE S.A.S. are continuously endeavouring to make improvements in product quality.
All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.

AD0E001K 01.2004

MONTAGE, RACCORDEMENTS ELECTRIQUES ET REGLAGES INSTALLATEUR

Tableau de commande OE-tronic 3

CE FEUILLET EST RÉSERVÉ À L'INSTALLATEUR

- **Montage du tableau**

Se reporter à la notice technique de la chaudière.

- **Mise en place de la sonde chaudière**

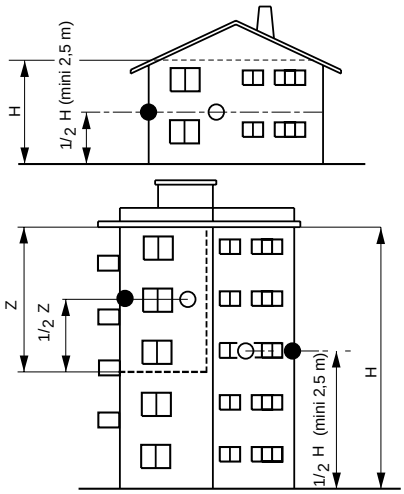
Se reporter à la notice technique de la chaudière.

- **Montage des options**

Se reporter à la notice livrée avec l'option.

1. MONTAGE DE LA SONDE EXTÉRIEURE

La sonde extérieure se monte sur la façade extérieure correspondant à la zone chauffée. Elle doit être aisément accessible.



H : hauteur habitée à contrôler par la sonde

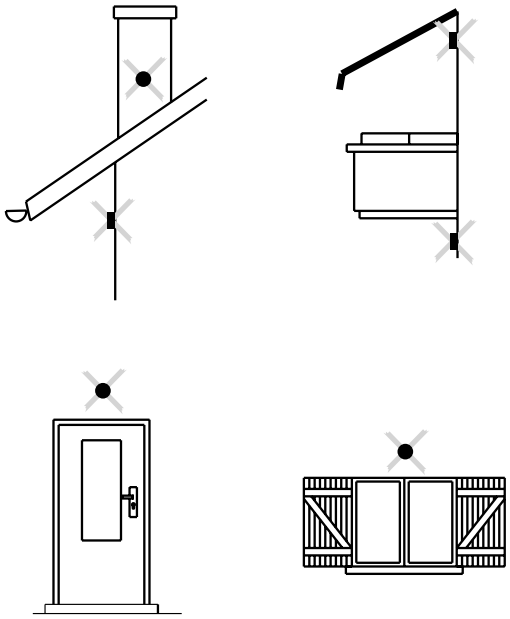
● : emplacement conseillé sur un angle

○ : emplacement possible (en cas de difficulté)

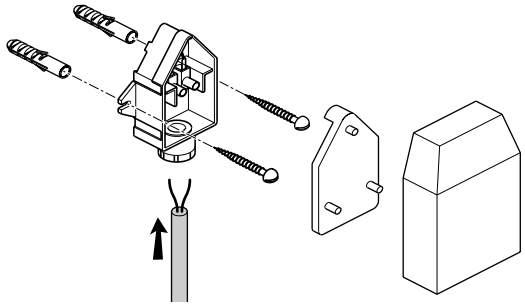
Z : zone habitée à contrôler par la sonde

La sonde doit être placée en pleine façade extérieure de façon à être sous l'influence directe des variations météorologiques, sans toutefois être sous l'influence directe des rayonnements solaires.

1.1 Emplacements déconseillés



1.2 Mise en place



La sonde extérieure se fixe sur le mur extérieur à l'aide des accessoires livrés : 2 vis à bois CB ø 4 + chevilles.

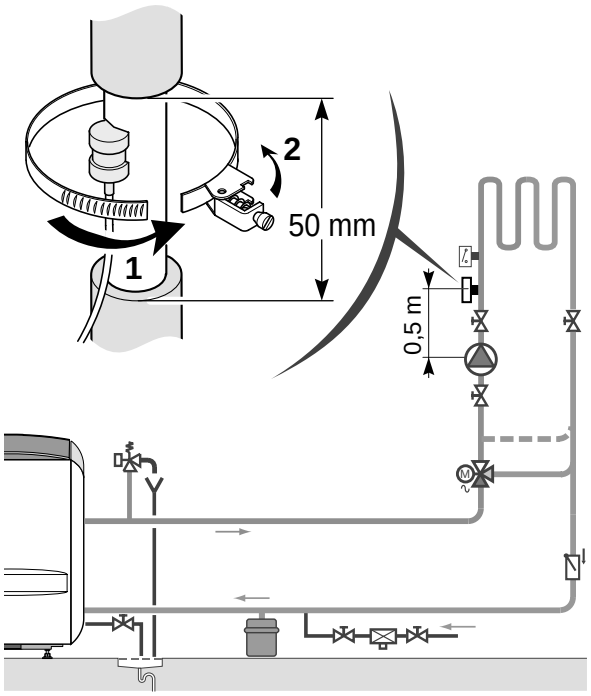
1.3 Calibration de la sonde extérieure

Permet de corriger la température affichée au tableau par rapport à la température extérieure réelle notamment en cas de longueur de câble importante.

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE	PLAGE DE REGLAGE	REGLAGE CLIENT
Volet ouvert Touche installateur	CALIBR. EXT	Calibration de la sonde extérieure ; mesurer la température extérieure à l'aide d'un thermomètre, puis avec le bouton rotatif régler la valeur souhaitée de l'affichage.	Température extérieure		

2. MONTAGE DE LA SONDE DE DÉPART

2.1 Mise en place



La sonde de départ avec câble de raccordement (longueur 2,5 m) et fiche de connexion est à monter sur la tubulure de départ du circuit concerné, et doit être raccordée à l'emplacement prévu dans le tableau de commande comme indiqué ci-après.

La sonde de départ après vanne doit être placée à 0,5 m environ après la vanne 3 voies ou après l'accélérateur si celui-ci est placé sur le départ.

- Découper l'isolation du tube sur 50 mm.
- A l'endroit où est montée la sonde, nettoyer totalement
- la tuyauterie (il ne doit y avoir aucune trace de peinture) et l'enduire avec la pâte de contact livrée dans la seringue prête à l'emploi.
- Fixer la sonde à l'aide du collier fourni à cet effet.

i La sonde de départ ne doit pas être recouverte par l'isolation de la tuyauterie.

2.2 Raccordement

Se reporter aux pages ci-après.

3. MONTAGE DE LA COMMANDE À DISTANCE

3.1 Montage

Se reporter à la notice livrée avec la commande à distance.

3.2 Calibration de la sonde d'ambiance

Permet de corriger la température affichée au tableau par rapport à la température ambiante réelle mesurée.

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE	PLAGE DE REGLAGE	REGLAGE CLIENT
Volet ouvert Touche chauffage + installateur	CALIBR. AMB. A CALIBR. AMB. B CALIBR. AMB. C	Calibration ambiance A Calibration ambiance B Calibration ambiance C Mesurer la température d'ambiance à l'aide d'un thermomètre, puis avec le bouton rotatif régler la valeur souhaitée de l'affichage.	Temp. amb. A Temp. amb. B Temp. amb. C		

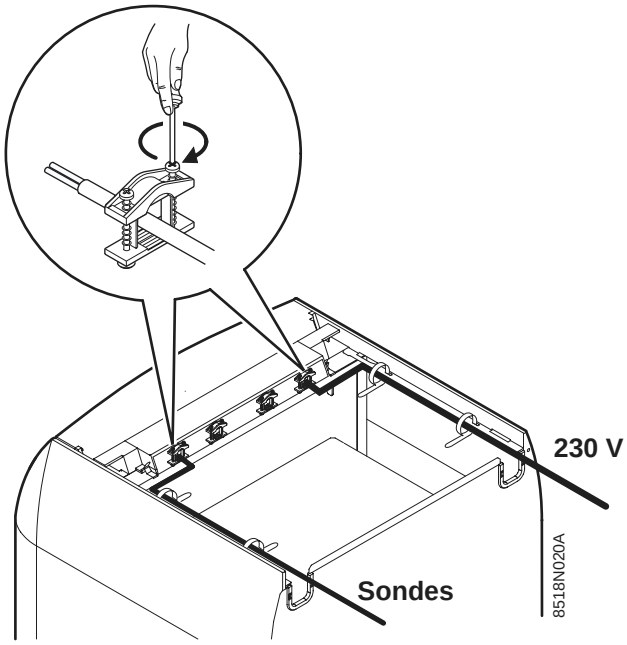
4. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Les raccordements doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Le câblage électrique ayant été soigneusement contrôlé en usine, les connexions intérieures du tableau de commande ne doivent en aucun cas être modifiées.

Les raccordements électriques de la chaudière sont à effectuer selon les prescriptions des normes en vigueur en respectant les indications portées sur les schémas électriques livrés avec l'appareil et les directives données ci-dessous.

L'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture > 3 mm. Le raccordement électrique doit être conforme à la norme NF C 15.100.



Tous les raccordements s'effectuent sur les borniers prévus à cet effet à l'arrière du tableau de commande de la chaudière

Les câbles de raccordement sont amenés à l'intérieur de la chaudière par les découpes existant dans le panneau arrière de la chaudière, celles-ci permettent l'utilisation éventuelle de chemins de câbles du commerce.

La fixation de ces câbles sur la tôle arrière du tableau se fait à l'aide de serre-câbles (serre-câbles livrés dans un sachet séparé) qui seront à monter sur la tôle.

Le courant maximal pouvant être commuté par sortie est 2 A cos. φ = 0,7 (= 450 W courant d'appel inférieur à 16 A).

Il faut séparer les câbles de sondes des câbles de circuits 230V.
Dans la chaudière : utiliser à cet effet les 2 passe-fils situés de part et d'autre de la chaudière.
En dehors de la chaudière : utiliser 2 conduits ou chemins de câbles distants d'au moins 10 cm.

Tous les raccordements électriques s'effectuent sur les barrettes repérées situées sous le cache-cartes de la chaudière.

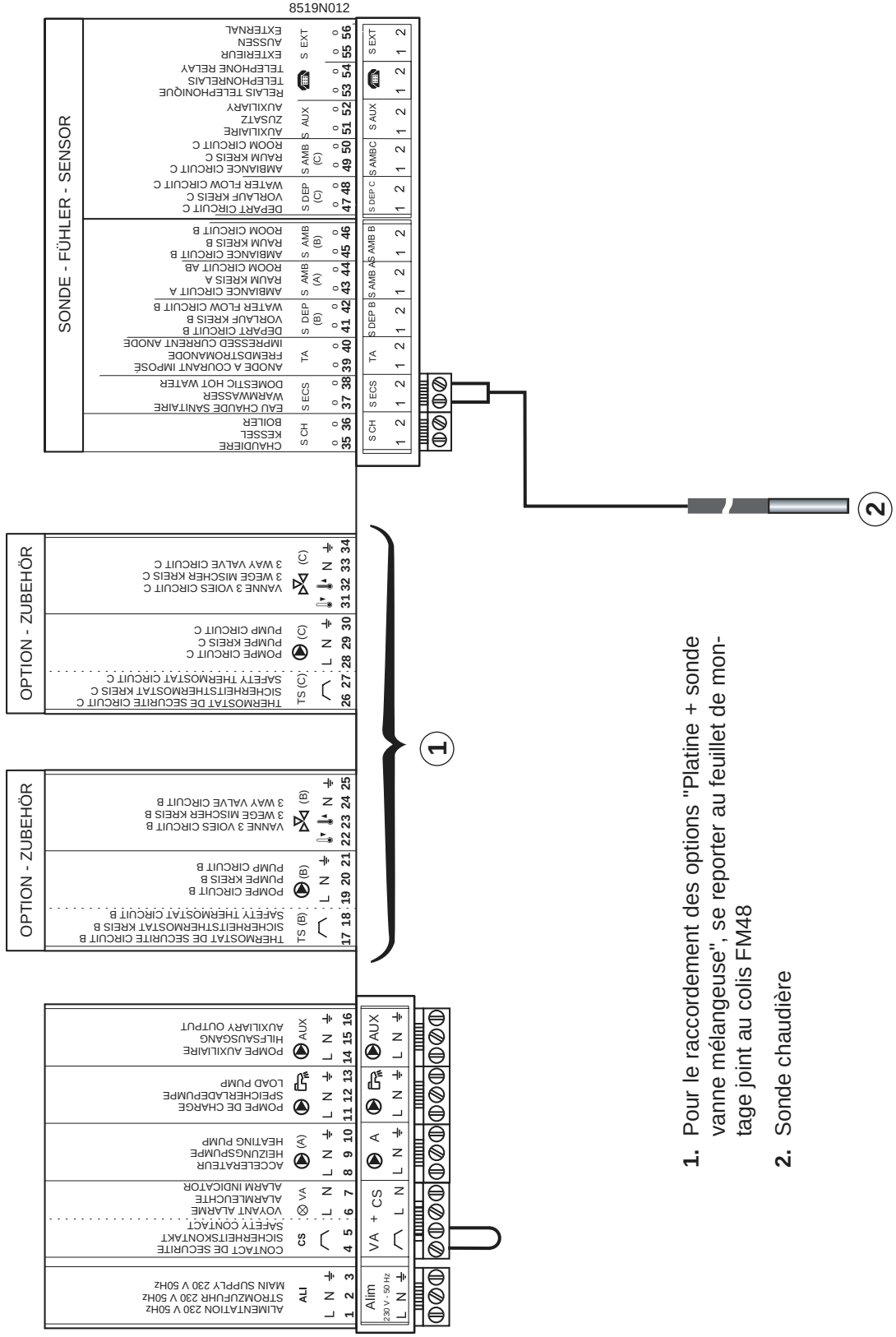
Le raccordement de l'alimentation se fait à l'aide d'un câble 3 fils de section 0,75 mm^2 sur la barrette 3 plots (bornes 1, 2, 3) située sous le cache-cartes de la chaudière.

Pour les autres raccordements électriques, utiliser des câbles 3 fils de section 0,75 mm^2.

Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N), et terre (⏚).

4.1 Bornier de raccordement

Etat à la livraison



1. Pour le raccordement des options "Platine + sonde vanne mélangeuse", se reporter au feuillet de montage joint au colis FM48
2. Sonde chaudière

4.2 Configuration de la régulation selon le type d'installation (Volet ouvert)

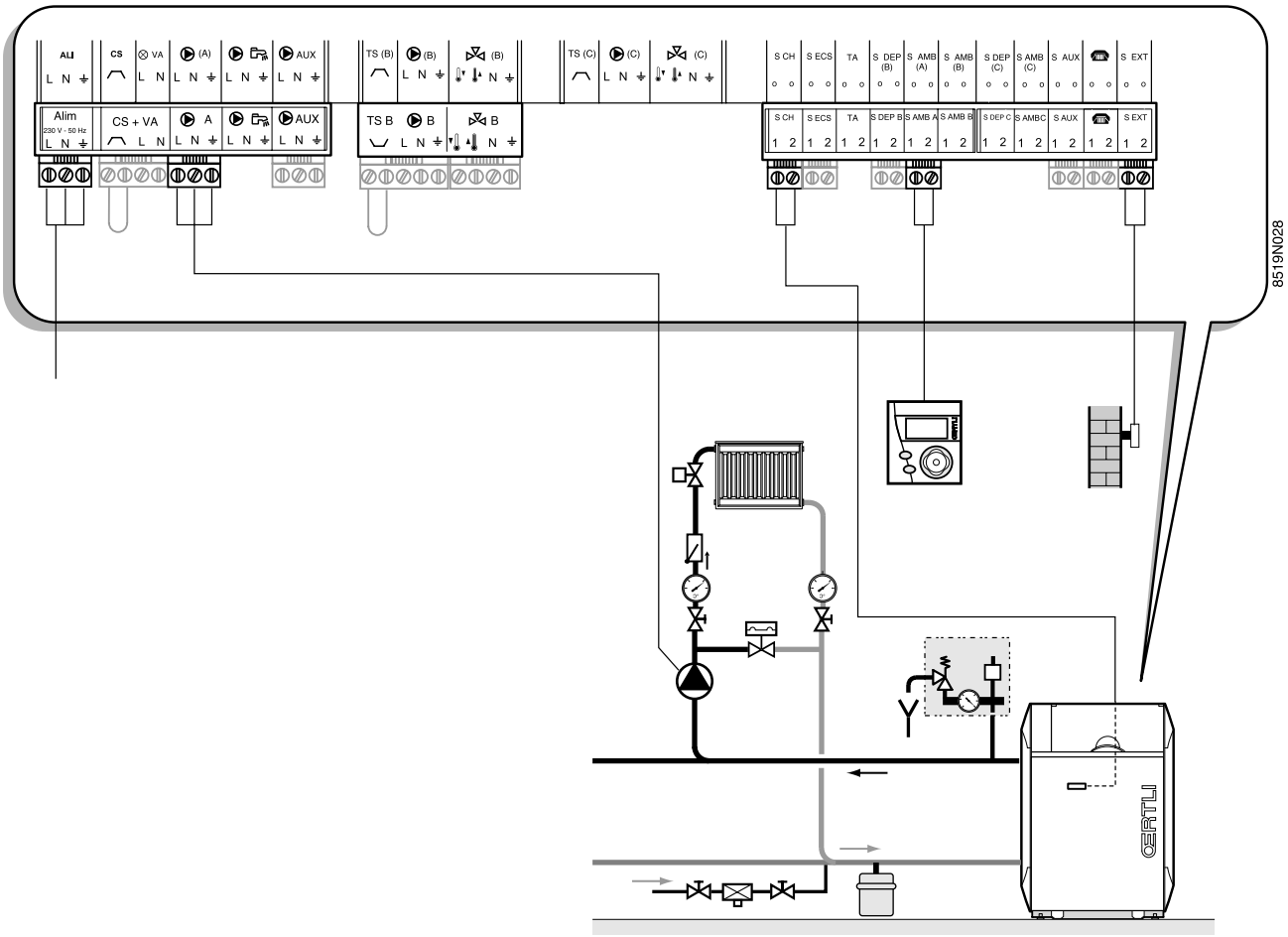
APPUYER	PARAME-TRE À RÉGLER	REGLAGES POSSIBLES DU PARAMETRE	REGLAGE USINE	RÉGLAGE CLIENT
Touche installateur pendant 5 secondes	CIRC A	DIRECT, AEROTH., H.TEMP, P. PRIM, ABSENT	DIRECT	
	CIRC B	VANNE, DIRECT., PISC	VANNE	
	CIRC C	VANNE, SOLAIRE, ECS C	VANNE	
	S.AUX	BOUC.ECS, PROGRAM, B.ELEC, SOLAIRE	BOUC.ECS	
	CASCADE :	NON	NON	
	CAD :	MONO, TT.CIRC.	TT. CIRC.	
	E.TEL :	ANTIGEL, TAM A, TH ECS, PISCINE	ANTIGEL	

PARAMÈ-TRE REGLÉ	EXPLICATIONS
DIRECT	Permet le raccordement d'un circuit sans vanne 3 voies (exemple : circuit radiateurs). **Voir chapitre 4.3.1, page 31**
ABSENT	Permet de ne pas afficher le circuit A lorsqu'il n'est pas présent.
VANNE	Permet le raccordement d'un circuit vanne 3 voies (exemple plancher chauffant) avec option colis AD199 pour circuit B et option colis AD196 pour circuit C. **Voir chapitre 4.3.2, page 32**
ECS	Le circuit ECS n'est pas configurable, il est toujours utilisé pour la production d'eau chaude sanitaire. **Voir chapitre 4.3.2, page 32**
AEROTH	Permet le raccordement d'un circuit haute température actif en période de chauffe. **Voir chapitre 4.3.4, page 34**
H. TEMP	Permet le raccordement d'un circuit haute température actif toute l'année. **Voir chapitre 4.3.4, page 34**
PISC PISCINE	Permet le raccordement d'une piscine. Un interrupteur peut être branché sur ☎ en option. **Voir chapitre 4.3.5, page 35**
SOLAIRE	Permet le raccordement d'une installation solaire : utiliser les circuits C et AUX. **Voir chapitre 4.3.6, page 36**
BOUC ECS	Permet le raccordement d'une pompe de bouclage sanitaire (à ne pas utiliser en solaire). **Voir chapitre 4.3.3, page 33**
PROGRAM	Utilisation en horloge indépendante (application hors chauffage).
B.ELEC	Permet le pilotage d'un ballon mixte chauffé par une résistance électrique en mode ETE (piloté par AUX relayé par un relais de puissance) et par la chaudière en mode HIVER. **Voir chapitre 4.3.7, page 37**
ECS C	Permet le raccordement d'un second préparateur ECS. **Voir chapitre 4.3.8, page 38**
CASCADE	Permet la réalisation d'une cascade de 2 chaudières : 1 : chaudière "maître" 2 : chaudière "esclave **Voir chapitre 4.3.9, page 39**
P.PRIM	Utilisation de la pompe du circuit A en pompe primaire dans le cadre de l'installation cascade. **Voir chapitre 4.3.9, page 39**

PARAMÈTRE REGLÉ	EXPLICATIONS
ANTIGEL	Permet le pilotage de la chaudière par le transmetteur téléphonique TELCOM sur le connecteur ☎. - lorsque le contact est fermé la chaudière est en mode hors-gel (VACANCES) Affichage ANTIGEL TELE - lorsque le contact est ouvert la chaudière est en mode AUTO.
TAM A	Permet le raccordement d'un thermostat d'ambiance pour piloter le circuit A sur le connecteur ☎
TH ECS	Permet le pilotage d'un préparateur ECS raccordé sur le connecteur ☎ (pas de réglage de consigne possible, réglage programme ECS possible).
MONO	La dérogation d'une commande à distance n'agit que sur le circuit sur lequel la commande à distance est raccordée. Dans ce cas si MODE est sélectionné sur la chaudière, VOIR CAD s'affiche pour indiquer qu'un circuit présente une dérogation différente des autres circuits.
TT.CIRC	La dérogation d'une commande à distance est transmise à tous les circuits chauffage.

4.3 Raccordements des différents types de circuits d'une installation et paramètres associés à régler

4.3.1 Raccordement d'un circuit direct (exemple : circuit radiateurs)

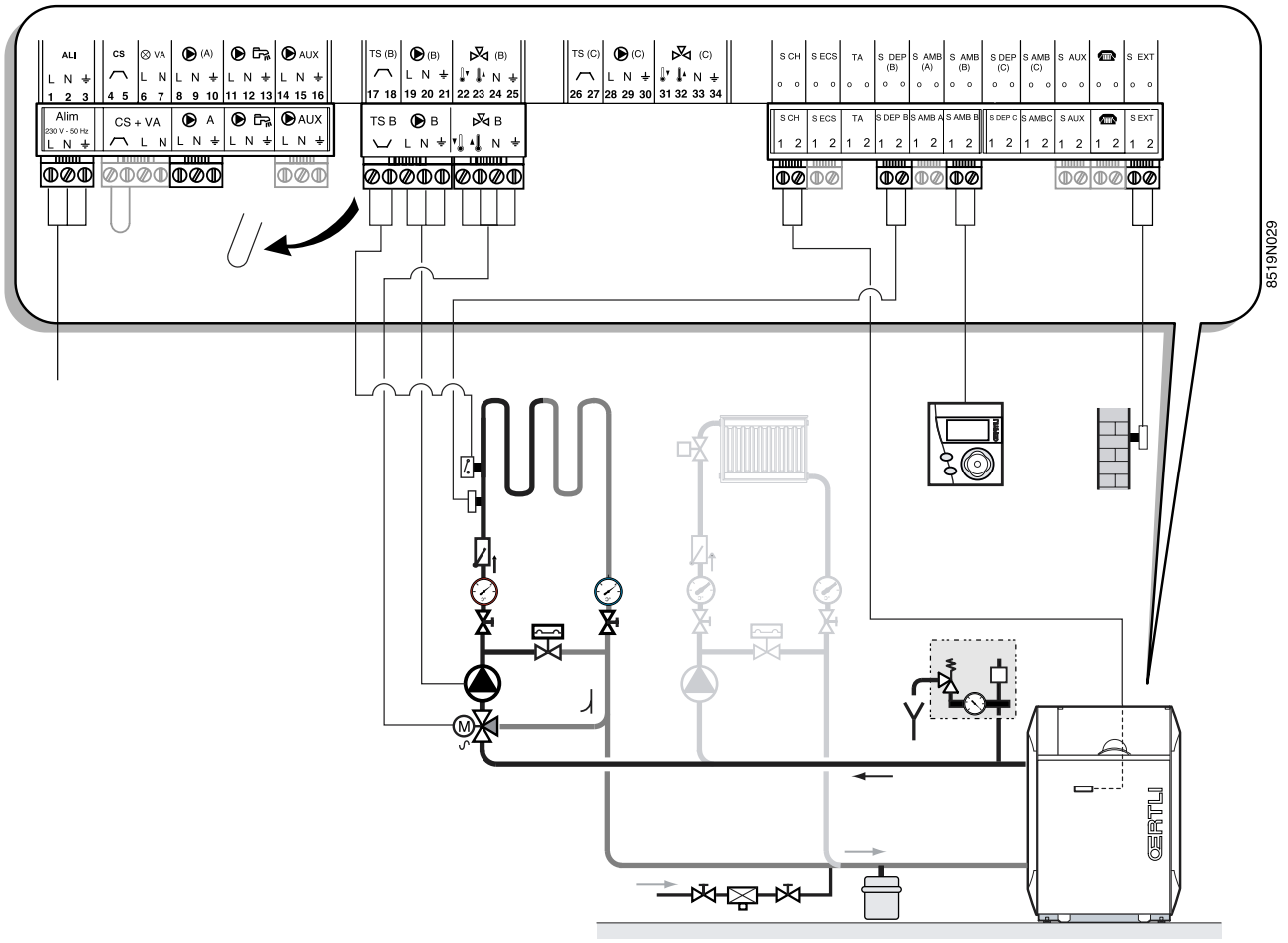


Paramètres personnalisables :

APPUYER	AFFICHAGE	
(Volet fermé)	TEMP. CONFORT A TEMP. ECO A	
Volet ouvert Touche installateur	ETE/HIVER MAX. CHAUD MIN. CHAUD. HORS GEL EXT. DEL.CHAUD. NUIT:	voir chapitre 5.2, page 41
Volet ouvert Touche chauffage + installateur	#CIRC A PENTE CIRC. A INFL.S.AMB. A DECALAGE AMB. A CALIBR. AMB.A ANTIGEL AMB.A	voir chapitre 5.2, page 41

Pour un second circuit radiateur (B) effectuer les raccordements sur les connecteurs marqués **B** au lieu de **A**.

4.3.2 Raccordement d'un circuit avec vanne 3 voies

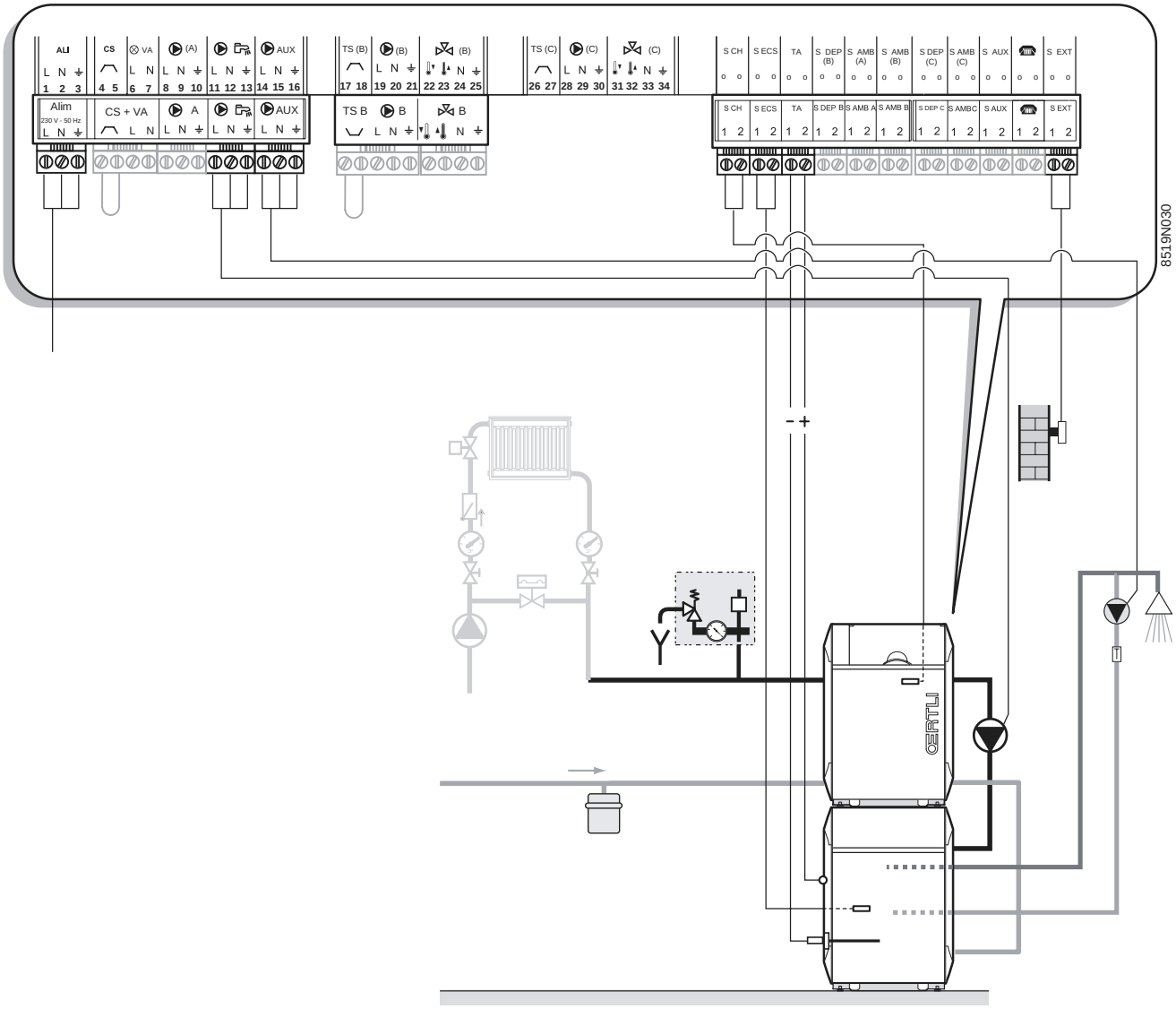


Paramètres personnalisables :

APPUYER	AFFICHAGE	
(Volet fermé)	TEMP. CONFORT B TEMP. ECO B	
Volet ouvert Touche installateur	ETE/HIVER LARGEUR BANDE DEC.CHAUD/V3V NUIT:	voir chapitre 5.2, page 41
Volet ouvert Touche chauffage + installateur	#CIRC B PENTE CIRC. B MAX. CIRC. B MIN. CIRC. B SEC.CHAP.B INFL.S.AMB. B DECALAGE AMB. B CALIBR. AMB.B ANTIGEL AMB.B	voir chapitre 5.2, page 41

Pour un second circuit vanne (C) effectuer les raccordements sur les connecteurs marqués **C** au lieu de **B**.

4.3.3 Raccordement d'un préparateur d'eau chaude sanitaire

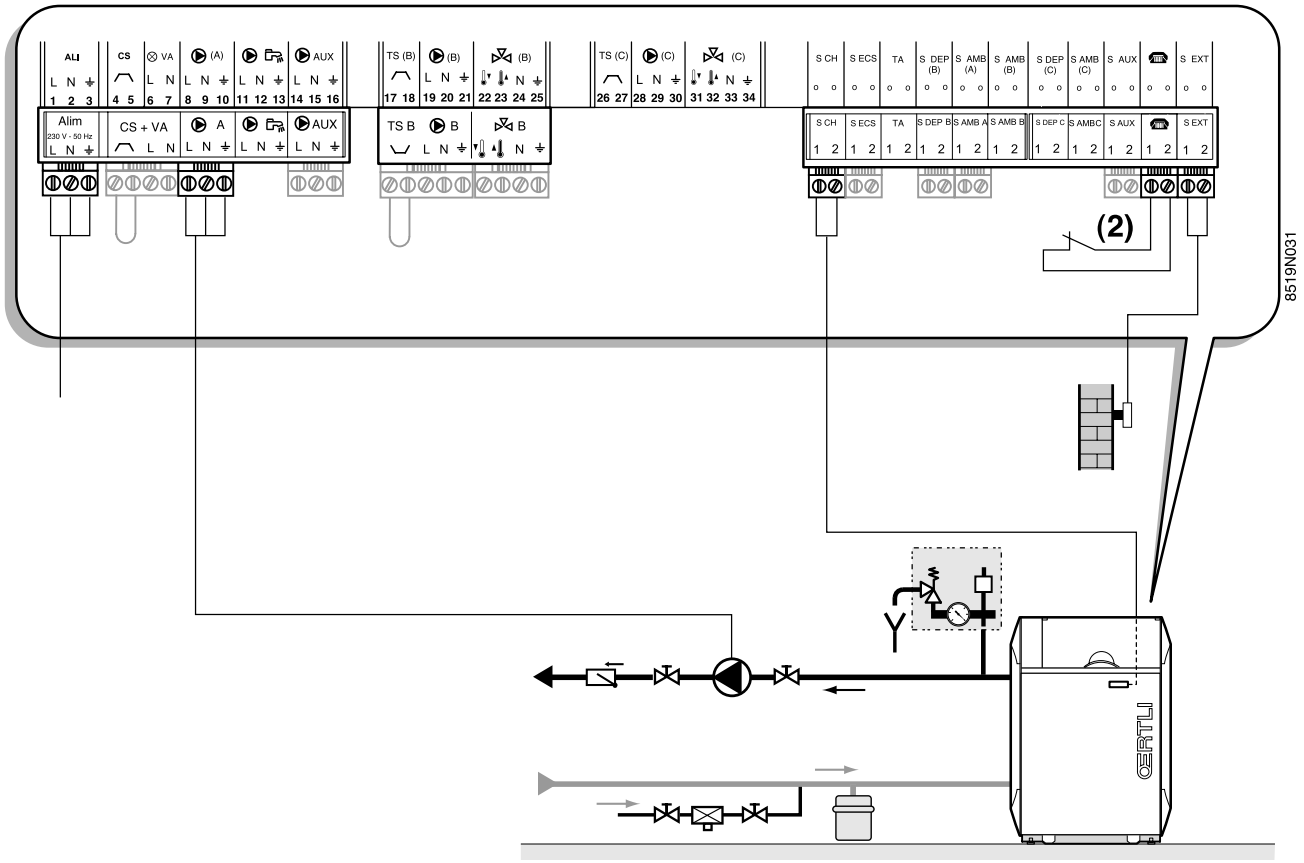


Paramètres personnalisables :

APPUYER	AFFICHAGE	
Volet ouvert Touche installateur	MAX. CHAUD	voir chapitre 5.2, page 41
Volet ouvert Touche ECS + installateur	#CIRC ECS T. BALLON JOUR T. BALLON NUIT ECS ANTILEG.	voir chapitre 5.2, page 41

D'usine, la sortie AUX est paramétrée pour piloter une pompe de circulation ECS. Dans le cas d'une relance 1 heure ECS, cette pompe est également mise en marche.

4.3.4 Raccordement d'un circuit haute température

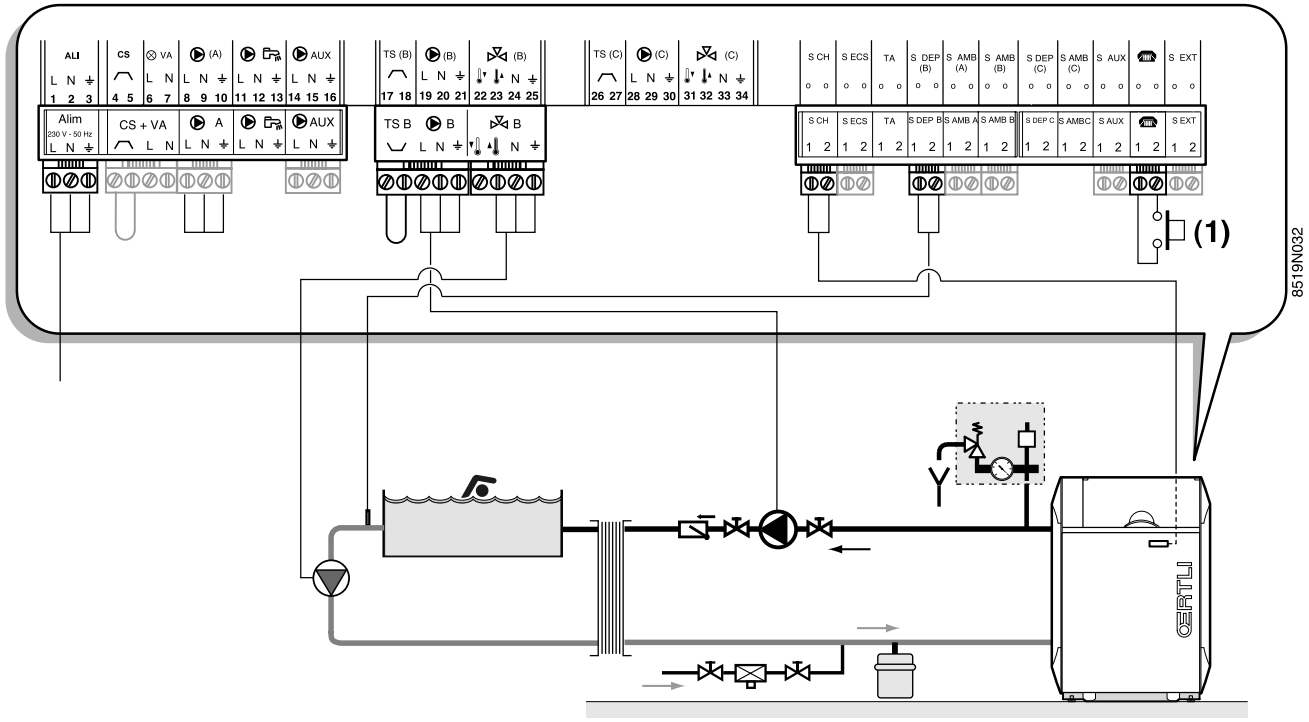


(2) Réglage *E.TEL : TAM A*

Paramètres personnalisables

APPUYER	AFFICHAGE	
Volet ouvert Touche installateur	*ETE/HIVER* *MAX. CHAUD* *MIN. CHAUD.* *DEL.CHAUD.* *NUIT:*	voir chapitre 5.2, page 41
Volet ouvert Touche chauffage + installateur	*#CIRC A* *CONST J A* *CONST N A*	voir chapitre 5.2, page 41

4.3.5 Raccordement d'une piscine



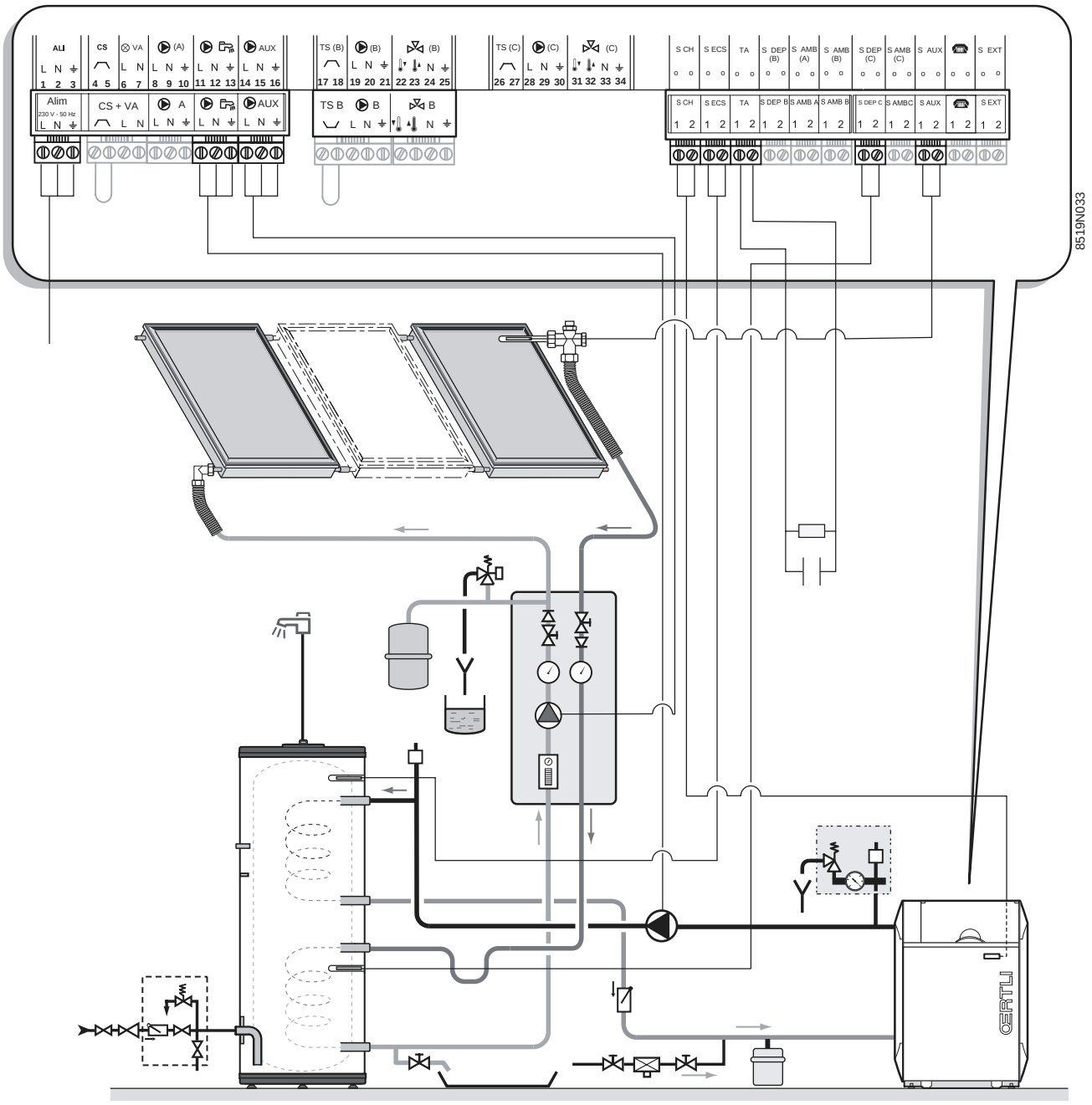
(1) Réglage *E.TEL : PISCINE*

- contact ouvert : mode automatique
- contact fermé : pas de réchauffage, antigel assuré

Paramètres personnalisables :

APPUYER	AFFICHAGE	
Volet ouvert Touche installateur	*TEMP. PISCINE*	voir chapitre 5.2, page 41
Volet ouvert Touche chauffage + installateur	*#CIRC B* *CONST J B*	voir chapitre 5.2, page 41

4.3.6 Raccordement d'une installation solaire



Paramètres personnalisables :

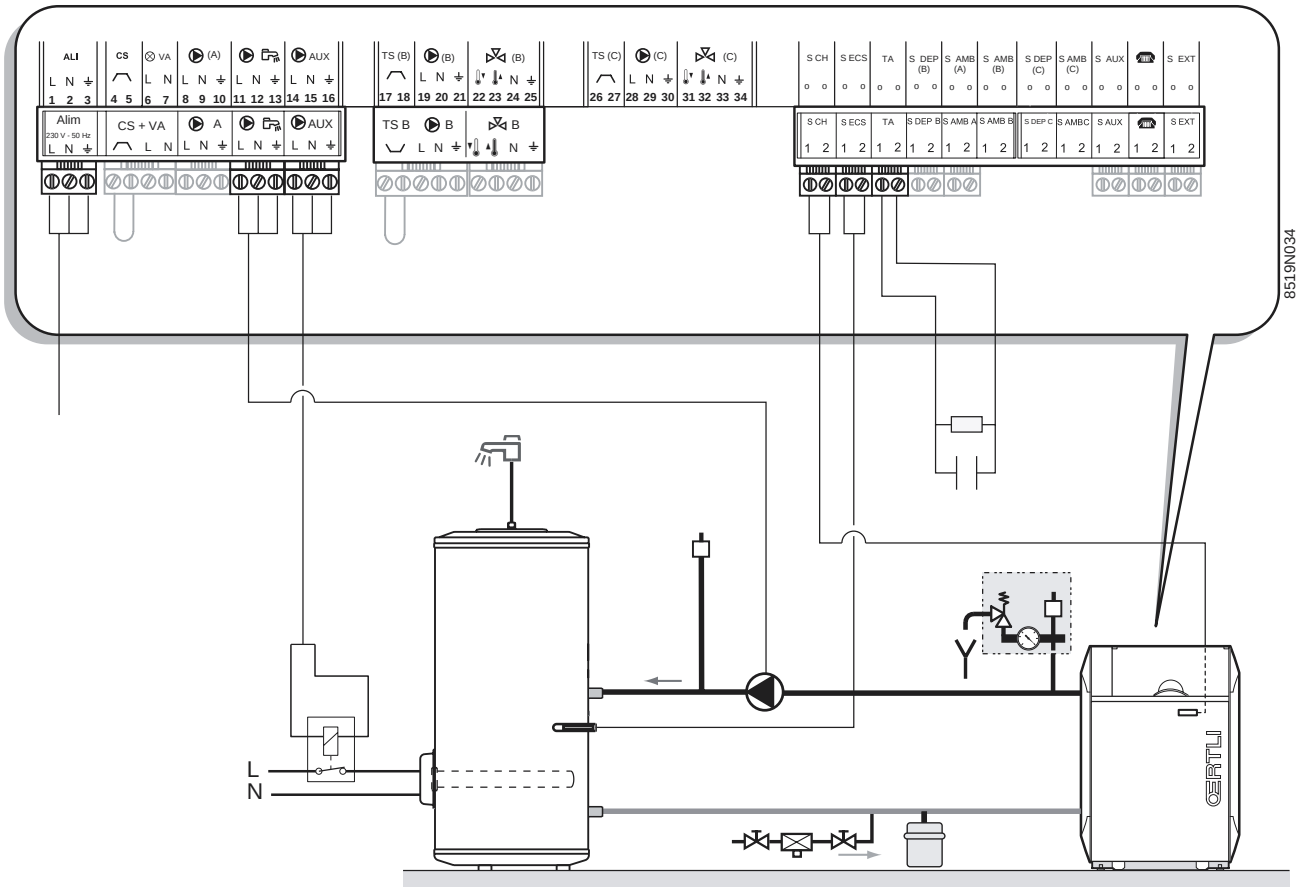
APPUYER	AFFICHAGE	
Volet ouvert Touche ECS + installateur	T. BALLON SOL DIFF. ON DIFF. OFF	voir chapitre 5.2, page 41

La pompe solaire se met en marche quand la différence entre la température ballon solaire et panneau solaire dépasse la valeur ***DIFF. ON*** et se coupe lorsque cette différence passe en dessous de la valeur ***DIFF. OFF***.

Dans ce cas, veillez à ce que la consigne ***T.BALLON SOL*** soit supérieure à ***T. BALLON JOUR*** afin de profiter au maximum de l'énergie solaire.

Lorsque la pompe solaire fonctionne, le message ***CHARGE SOLAIRE*** apparaît en alternance avec l'heure et la température chaudière.

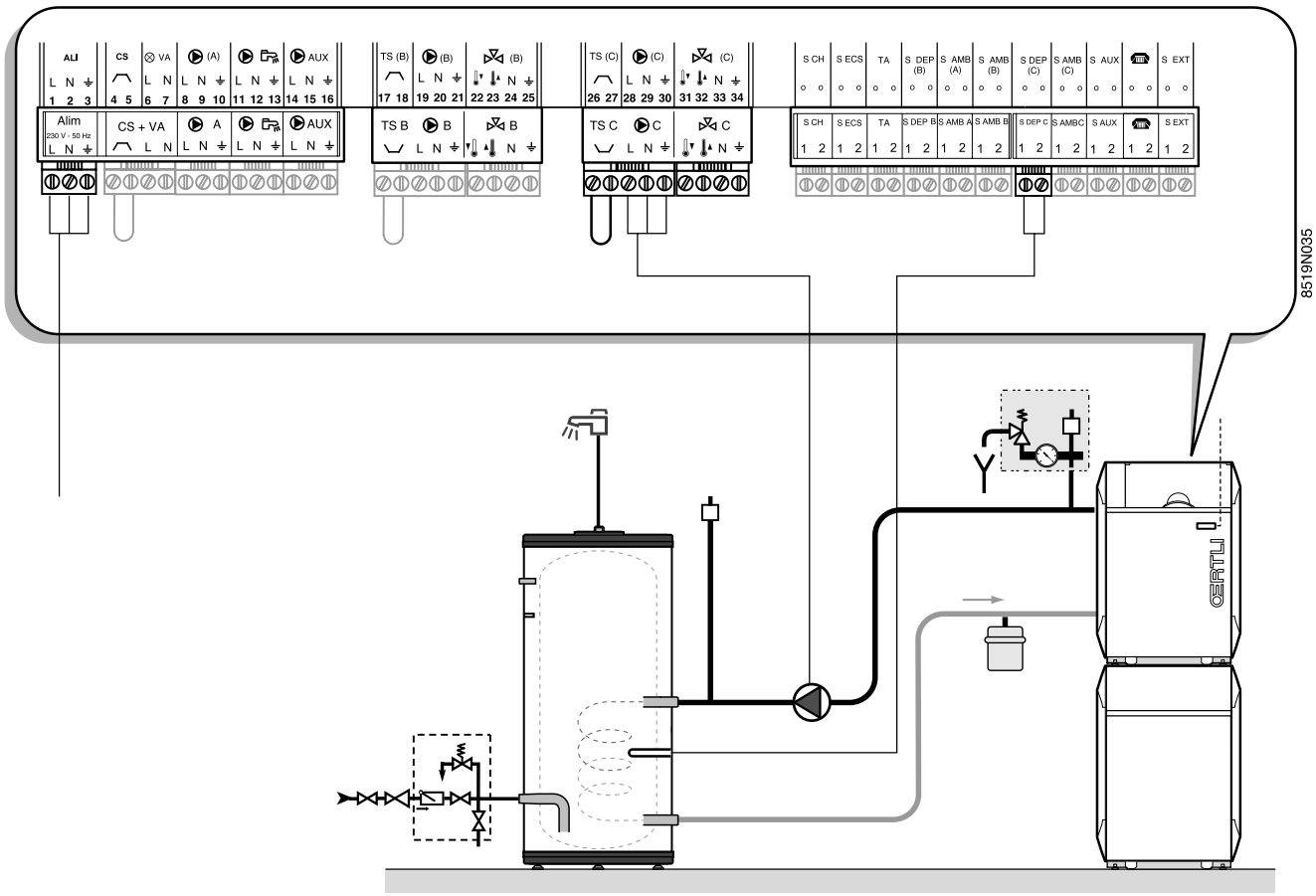
4.3.7 Raccordement d’un ballon mixte



L’eau chaude sanitaire est préparée en hiver par la chaudière et en été par la résistance électrique. Dans ce type de fonctionnement, les sorties du circuit auxiliaire sont utilisées pour commander l’inversion du mode de chargement ballon lors du passage du régime hiver en régime été.

Durant la période hiver, les sorties du circuit auxiliaire sont désactivées et le préparateur chargé avec la chaudière. Lors du passage en régime été, l’eau chaude sanitaire n’est plus réchauffée par la chaudière et on utilise la sortie auxiliaire pour commander un dispositif assurant la charge du préparateur par résistance électrique (commande thermostatique).

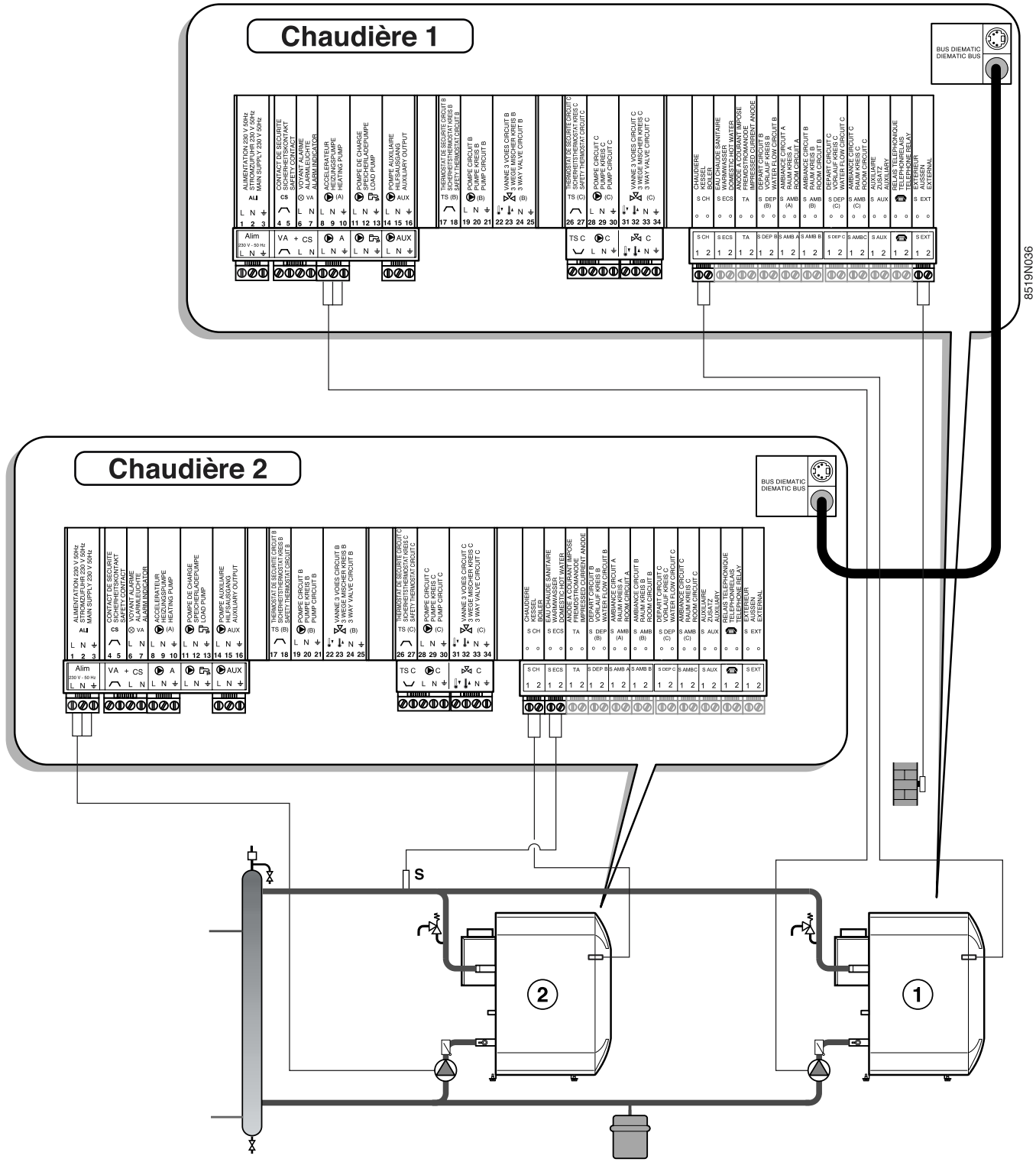
4.3.8 Raccordement d’un second préparateur eau chaude sanitaire



Pas de paramètrage spécifique : les paramètres du ballon principal sont repris.

Le programme horaire est celui du circuit C.

4.3.9 Raccordement en cas d'installation en cascade



(3) Réglage : *CIRC A : P.PRIM*

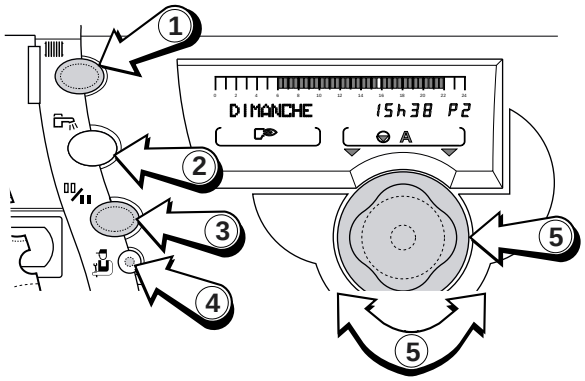
Paramètres personnalisables :x

APPUYER	AFFICHAGE	
Volet ouvert Touche installateur	*PERMUT* *TEMPO.P.CHAUD*	voir chapitre 5.2, page 41

5. REGLAGES "INSTALLATEUR"

Les réglages ci-après concernent diverses fonctions, ainsi que la configuration de l'installation. Ils ne peuvent être modifiés que par un professionnel qualifié.

Les différents paramètres et réglages restent mémorisés même après une coupure de courant.



5.1 Réglages

Les différents paramètres réglables sont donnés dans leur ordre d'apparition dans le chapitre 5.2, page 41.

Accès aux réglages

- Ouvrir le volet.
- Selon le type de réglage à effectuer :
  - appuyer sur la touche Installateur **4** + la touche Chauffage **1** pour des réglages relatifs à un circuit chauffage et sélectionner le circuit à l'aide du bouton rotatif **5**.
  - appuyer sur la touche Installateur **4** + la touche ECS **2** pour des réglages relatifs à l'ECS ou au circuit auxiliaire et choisir le circuit à l'aide du bouton rotatif **5**.
  - appuyer sur la touche Installateur **4** pour accéder aux réglages "professionnel" (langue, contraste, temporisation...)
  - appuyer 5 secondes sur la touche Installateur **4** pour accéder à l'affectation des circuits hydrauliques
- Modifier le paramètre de chaque ligne à l'aide du bouton rotatif **5**.
- En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

Il est possible de rétablir les réglages d'usine des paramètres (niveau utilisateur et professionnel) sans modifier les programmes horaires P2, P3, P4, P.AUX et P.ECS en appuyant simultanément les touches , , et en sélectionnant **RESET PARAM** à l'aide du bouton rotatif **5**. Cette fonction n'affecte ni les compteurs horaires, ni les compteurs d'impulsion.

5.2 Tableau des réglages installateur

- Voir les explications détaillées au chapitre 5.3, page 44, chapitre 5.4, page 45 et chapitre 5.5, page 45.
- Les paragraphes et lignes sont donnés dans leur ordre d'apparition

i En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE	PLAGE DE REGLAGE	REGLAGE CLIENT
Touche installateur	FRANCAIS	Langues de l'afficheur	DEUTSCH	(1)	
	CONTRASTE AFF.	Réglage du contraste de l'afficheur			
	ETE/HIVER	Réglages de la température extérieure de non-chauffage	22°C	15 à 30°C	
	CALIBR.EXT	Calibration de la sonde extérieure	Température extérieure		
	MAX. CHAUD.	Réglage de la température maximale de fonctionnement de la chaudière. Cette valeur correspond également à la consigne de la chaudière en cas de production d'eau chaude sanitaire.	75°C	50 à 95°C	
	MIN. CHAUD.	Réglage de la température minimale de fonctionnement de la chaudière.	30°C	30 à 50°C	
	HORS GEL EXT.	Réglage de la température extérieure activant la fonction antigel de l'installation	+ 3°C	- 8 à + 10°C	
	TEMPO P.CHAUFF	Réglage de la temporisation de la pompe chauffage	4 mn	0 à 15 mn	
	TEMPO P. ECS*	Réglage de la temporisation à la coupure des pompes ECS	4 mn	0 à 15 mn	
	FCT. MIN. BRUL	Réglage du temps de fonctionnement minimum du brûleur	1 mn	0 à 4 mn	
	ADAPT*	Le réglage automatique des courbes de chauffe est autorisé pour tout circuit disposant d'une sonde d'ambiance	LIBEREE	LIBEREE BLOQUEE	
	LARGEUR BANDE*	Réglage de la largeur de bande pour les vannes 3 voies	12 K	4 à 16 K	
	DEC. CHAUD/V3V*	Réglage de l'écart de température minimale entre la chaudière et les vannes.	4 K	0 à 16 K	
	DEL.CHAUD.	Délestage de la chaudière	NON	OUI ou NON	
	NUIT:*	NUIT:ABAIS. La température de réduit est maintenue NUIT:ARRET La température de réduit n'est maintenue qu'en cas ou d'activation de l'antigel extérieur, sinon lachaudière est arrêtée	NON ABAISSEMENT	OUI/NON ABAISSEMENT ARRET	
	PERMUT**	Chaudière en tête de permutation (1 signifie permutation 1-2, 2 signifie permutation 2-1	1	1,2	
	TEMPO P.CHAUD.**	Temporisation de la pompe chaudière (pompe primaire d'injection) en cas de cascade	3 mn	1 mn à 30 mn	

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE	PLAGE DE REGLAGE	REGLAGE CLIENT
Touche chauffage + installateur	#CIRC A *:	Circuit A			
	PENTE CIRC. A*	Réglage de la pente du circuit A	1,5	0 à 4	
	CONST J A*	Température de pied de courbe Jour A (aéro, hte temp)	NON	20 à 90 °C	
	CONST N A*	Température de pied de courbe Nuit A (aéro, hte temp)	NON	20 à 90 °C	
	INFL.S.AMB. A*	Influence de la sonde d'ambiance	3	0 à 10	
	DECALAGE AMB. A*	Décalage ambiance A	0	- 5 à + 5 k	
	CALIBR.AMB.A*	Calibration ambiance A	Temp. amb. A		
	ANTIGEL AMB. A*	Antigel ambiance A	6 °C	3 à 20 °C	
	#CIRC B*	Circuit B			
	PENTE CIRC. B*	Réglage de la pente du circuit B	0,7	0 à 4	
	CONST J B*	Température de pied de courbe (pour piscine)	15 °C	15 à 85 °C	
	MAX. CIRC. B*	Consigne max circuit B	50 °C	20 à 95 °C	
	MIN. CIRC. B*	Consigne min circuit B, activée par l'antigel de l'installation	20 °C	10 à 30 °C	
	SEC.CHAP.B*	Séchage de la chappe du plancher chauffant	NON	20 à 50 °C	
	INFL.S.AMB. B*	Influence de la sonde d'ambiance	3	0 à 10	
	DECALAGE AMB. B*	Décalage ambiance B	0	- 5 à + 5 k	
	CALIBR.AMB.B*	Calibration ambiance B	Temp. amb. B		
	ANTIGEL AMB. B*	Antigel ambiance B	6 °C	3 à 20 °C	
	#CIRC C*	Circuit C			
	PENTE CIRC. C*	Réglage de la pente du circuit C	0,7	0 à 4	
	MAX. CIRC. C*	Consigne max circuit C	50 °C	20 à 95 °C	
	MIN. CIRC. C*	Consigne min circuit C, activée par l'antigel de l'installation	20 °C	10 à 30 °C	
	SEC.CHAP.C*	Séchage de la chappe du plancher chauffant	NON	20 à 50 °C	
	INFL.S.AMB. C*	Influence de la sonde d'ambiance	3	0 à 10	
	DECAL.AMB. C*	Décalage ambiance C	0	- 5 à + 5 k	
	CALIBR.AMB.C*	Calibration ambiance C	Temp. amb. C		
	ANTIGEL AMB. C	Antigel ambiance C	6 °C	3 à 20 °C	

APPUYER	AFFICHAGE	PARAMETRE REGLE	REGLAGE USINE	PLAGE DE REGLAGE	REGLAGE CLIENT
Touche ECS + installateur	#CIRC ECS*	Circuit ECS			
	T. BALLON JOUR*	Consigne température ballon en programme jour	55	10 à 80	
	T. BALLON NUIT*	Consigne température ballon en programme nuit	10	10 à 80	
	T. BALLON SOL*	Consigne température ballon solaire	55	10 à 80	
	DIFF. ON*	Différentiel d'enclenchement de la pompe solaire	10	5 - 50	
	DIFF. OFF*	Différentiel déclenchant l'arrêt de la pompe solaire	5	5 - 45	
	ECS TOTALE* RELATIVE NON PRIOR.	Priorité totale à la production d'ECS : interruption du chauffage et du réchauffage de la piscine Priorité à la production d'ECS, le chauffage des circuits vanne sera néanmoins possible lorsque l'ECS n'utilise pas toute la puissance de la chaudière. Le chauffage est assuré pendant la production d'ECS. **Attention :** risque de surchauffe pour le circuit direct	TOTALE	RELATIVE ou NON PRIORITAIRE	
	ANTILEG*	Activation de la fonction antilégionellose	NON	OUI ou NON	
Touche installateur pendant 5 secondes	CIRC A	CHAUFF, AEROTH., H.TEMP, P. PRIM, ABSENT	DIRECT		
	CIRC B	VANNE, DIRECT., PISC	VANNE		
	CIRC C	CHAUFF, SOLAIRE, ECS C	VANNE		
	S.AUX	BOUC.ECS, PROGRAM, B.ELEC, SOLAIRE	BOUC.ECS		
	CASCADE	NON, 1, 2	NON		
	CAD:	MONO, TT.CIRC.	TT.CIRC.		
	E.TEL	ANTIGEL, TAM A, TH ECS, PISCINE	ANTIGEL		
	DECOPROT.	Activation de la protection du ballon	OUI	OUI ou NON	
	S.TAMPON	Raccordement du ballon tampon	OUI	OUI ou NON	

.* La ligne n'est affichée que pour les options, les circuits et les sondes effectivement raccordés.

** Uniquement affiché pour la chaudière "maître"

(1) FRANçAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, ITALIANO

5.3 Explication des réglages circuits A, B ou C

➤ *MAX. CIRC...*

Pour les circuits B et C, ce réglage limite la température de départ du circuit correspondant.

i En cas de modification d'une température ***MAX.***, modifier également si nécessaire, la butée du thermostat de chaudière intégrée d'origine et qui limite la température chaudière maximale à 85°C.

Pour cela retirer le bouton du thermostat en tirant dessus et déplacer avec une pince la butée dans le trou correspondant à la température limite désirée.

! Dans le cas d'un plancher chauffant, il est impératif de conserver le réglage d'usine de la température maximale de départ après la vanne mélangeuse (ligne *MAX.CIRC...*) à 50°C (voir tableau de réglages "installateur").

La réglementation impose également un dispositif de sécurité indépendant de la régulation, avec réarmement manuel qui coupe impérativement la fourniture de chaleur dans le circuit du panneau lorsque la température maximale du fluide atteint 65°C (NF P 52-303-1).

Pour répondre à cette exigence, un thermostat de sécurité doit être raccordé électriquement sur le contact TS du connecteur de la pompe.

Par ailleurs, il est conseillé de régler le paramètre *ECS RELATIVE* en cas de production d'eau chaude sanitaire.

➤ *CONST*

Le paramètre ***CONST*** (Température constante) permet d'imposer au circuit une température de fonctionnement constante. Ce réglage est intéressant pour commander un circuit du type aérotherme ou piscine (voir chapitre 4.3.5, page 35) par exemple : une valeur différente peut être programmée pour le jour (***CONST J***) ou la nuit (***CONST N***) entre les valeurs NON, 20 à 90°C

➤ *INFLUENCE S.AMB.*

Permet d'ajuster l'influence de la sonde d'ambiance sur la température d'eau de la chaudière et de départ des circuits vanne.

0 : la température d'ambiance n'est pas prise en compte (ex : commande à distance non montée dans un endroit représentatif)

1 : faible prise en compte

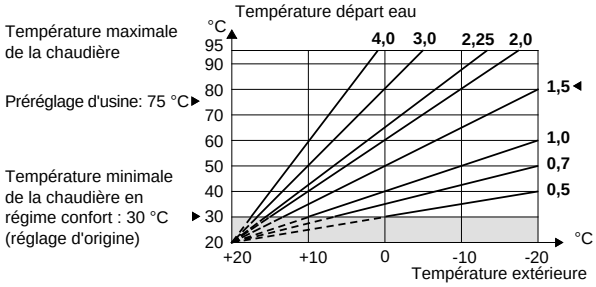
3 : prise en compte moyenne (conseillé)

10 : fonctionnement type thermostat d'ambiance

➤ *PENTE CIRC.*

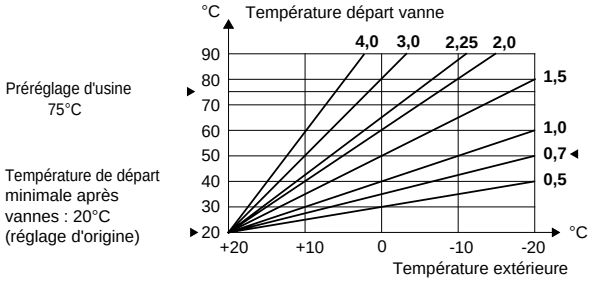
Réglage indépendant pour chaque circuit. **Ce réglage est facultatif s'il y a une commande à distance dont la sonde a une influence non nulle et si l'autoadaptivité est activée (*ADAPT LIBEREE*).**

Courbe de chauffe "chaudière"



La pente du circuit chaudière est réglée d'usine à 1,5

Courbe(s) de chauffe vanne(s) mélangeuse(s)



La pente des circuits vannes est réglée d'usine à 0,7

➤ *DECALAGE AMB.*

Décalage d'ambiance, dans le cas où il n'y a pas de sonde d'ambiance raccordée

Permet de régler un décalage d'ambiance. N'effectuer ce réglage qu'après stabilisation des températures.

Exemple : t° consigne = 20°C, t° mesurée = 19°C
régler ***DECALAGE AMB.*** sur + 1.

➤ *CALIBR....*

Calibration des sondes d'ambiance et extérieure

Permet de régler la température mesurée souhaitée.

➤ ***SEC.CHAP.*** : séchage de la chappe du plancher chauffant

Quand ce paramètre est réglé entre 20 et 50 °C, il désactive la régulation en fonction de la température extérieure pour permettre le séchage d'une chappe de plancher chauffant

La température de consigne départ après vanne doit être réglée manuellement, aucun autre fonctionnement n'est alors assuré.

Lorsque ce paramètre est réglé entre 20 et 50 °C, il est affiché en permanence lorsque le volet est fermé, pour faciliter son réglage.

5.4 Explication des réglages ECS

➤ **ECS TOTALE** : permet les sélections suivantes lorsqu'un ballon est raccordé :

- **ECS TOTALE** : priorité absolue à la préparation d'eau chaude sanitaire : arrêt des pompes chauffage, fermeture des vannes.
- **ECS RELATIVE** (1) : "OE-tronic 3" vérifie si la chaudière est capable à la fois d'assurer le chauffage de l'installation et du ballon, le cas échéant, le chauffage des circuits vanne est assuré, sinon les pompes chauffage sont arrêtées et les vannes fermées.
- **ECS NON PRIOR.** : le chauffage n'est pas coupé pendant la charge du ballon.

Si le circuit chaudière existe, la température dans les radiateurs pourra atteindre la valeur maximale programmée pour la chaudière pendant la charge du ballon ECS.

(1) Dans cette configuration, l'installation chauffage doit être équipée d'une vanne mélangeuse.

➤ **ANTILEG.**

Le ballon d'ECS est surchauffé à 70°C tous les samedis de 4h à 5h. La fonction "antilégionellose permet de prévenir l'apparition de légionelles dans le ballon - bactéries, responsables de la légionellose.

Il faut dans ce cas monter le réglage de la température maximale de la chaudière à 80°C. **Il faut prévoir une dispositif de mélange interdisant la distribution d'eau à une température supérieure à 60°C dans le réseau de distribution.**

5.5 Explications des réglages INSTALLATEUR

➤ **ETE/HIVER**

Permet le réglage de la température extérieure (stabilisée) au-dessus de laquelle la fonction chauffage sera automatiquement coupée :

- la (ou les) pompe(s) de chauffage sont coupées
- le brûleur ne démarre que pour les besoins en eau chaude sanitaire.

➤ **HORS GEL EXT.**

En dessous de cette température les pompes fonctionnent en permanence et les températures minimales de chaque circuit sont respectées.

En cas de fonctionnement nuit **ARRÊT**, le mode nuit **ABAISS** devient actif.

➤ **TEMPO.P.CHAUFF**

La temporisation à la coupure des pompes chauffage permet d'éviter une surchauffe de la chaudière qui pourrait provoquer le déclenchement intempestif du thermostat de sécurité.

➤ **DEL.CHAUD.**

Délestage chaudière ; l'activation de cette fonction empêche le démarrage de l'installation de chauffage tant que la température dans la chaudière n'a pas atteint le minimum préréglé (les vannes 3 voies sont fermées et les pompes arrêtées).

➤ **TEMPO.P.ECS**

La temporisation à la coupure de la pompe de charge ECS évite après l'arrêt de la charge du ballon d'envoyer de l'eau trop chaude dans le circuit chauffage. Elle évite également une surchauffe dans la chaudière, ce qui pourrait provoquer le déclenchement intempestif du thermostat de sécurité.

➤ **LARGEUR BANDE**

La valeur réglée peut être augmentée si les vannes utilisées sont rapides, et diminuée si elles sont très lentes (exemple : vannes thermiques).

➤ **DEC. CHAUD/V3V**

Ecart de température minimal entre le départ chaudière et le(s) départ(s) vanne si un circuit avec vanne est raccordé.

➤ **NUIT**

Permet la sélection de l'une des fonctions suivantes pour le fonctionnement en régime réduit pour les circuits où la sonde d'ambiance n'est pas raccordée ou non prise en compte.

- Abaissement (**NUIT : ABAIS.**) : le chauffage est assuré pendant les périodes réduites (la température de départ eau sera fonction de la pente choisie). La pompe tourne en permanence.
- Arrêt (**NUIT : ARRET**) : la pompe et le chauffage sont arrêtés, aucune demande chauffage n'est prise en compte. L'antigel de l'installation est néanmoins assuré et provoque le fonctionnement type Abaissement.
- Si une sonde d'ambiance est raccordée, le régime **NUIT : ARRET** est actif lorsque la température d'ambiance est dépassée, le régime **NUIT : ABAIS.** est actif lorsque la température d'ambiance est inférieure à sa consigne.

Ce paramètre n'est pas affiché si le circuit comporte une sonde d'ambiance.

6. CONTROLE DES PARAMETRES ET DES ENTREES/SORTIES (MODE TESTS)

Le régulateur "OE-tronic 3" intègre une fonction tests qui permet de vérifier l'état des paramètres et des entrées/sorties.

- **La page** ***# PARAMETRES*** permet de visualiser un par un l'état de différents paramètres.
  Pour cela, appuyer 10 secondes minimum sur la touche à l'aide d'un stylo jusqu'à apparition du texte ***# PARAMETRES***. Puis à l'aide des touches , pour avancer et pour reculer, faire défiler la liste.
- **La page** ***# HISTORIQUE D.*** permet de consulter les 10 derniers défauts affichés par DIEMATIC. Ils sont suivis de la date de leur détection.
  Exemple : ***DEFAUT S.EXT 28.05.11*** signifie qu'un défaut de la sonde extérieure s'est produit le 28 mai à 11h.
- **La page** ***# TEST SORTIES*** permet d'alimenter une par une les sorties d'une manière indépendante afin de vérifier leur fonctionnement. Il est possible de couper et de réalimenter une sortie à l'aide des touches + ou −.
- **La page** ***# TEST ENTREES*** permet de visualiser l'état des entrées logiques (c'est à dire autre que les sondes).

● CONTRÔLE DES SONDES

Lorsque le circuit d'une sonde est coupé ou en court-circuit, le régulateur OE-tronic 3 affiche le message correspondant (voir chapitre 10., page 14). Il est également possible de contrôler les sondes en allant au paragraphe ***# MESURES*** (voir chapitre , page 17).

La ligne n'est affichée que pour les circuits ou les sondes effectivement raccordés. En cas de température non affichée ou d'écart trop important entre la température affichée et la température réelle, vérifier la sonde concernée (voir chapitre 4., page 5) et son câble de raccordement.

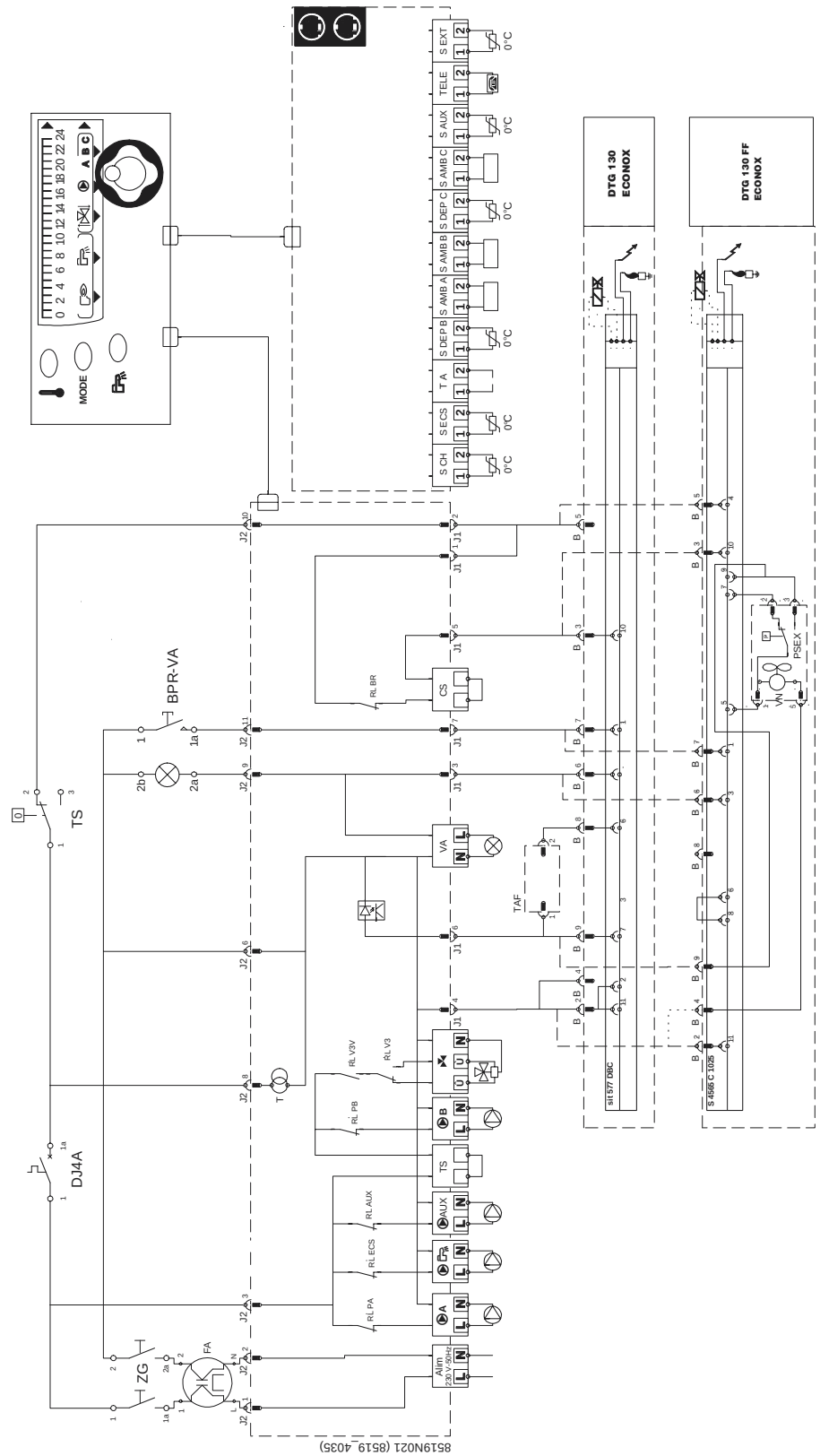
TABLEAU : MODE TESTS (voir explications page précédente)

En fin d'intervention, le régulateur repasse en mode automatique après avoir fermé le volet ou après 2 minutes si aucune touche n'a été appuyée.

APPUYER	AFFICHAGE	ETAT DES PARAMETRES, DES SORTIES OU DES ENTREES
Touche installateur pendant 10 secondes puis faire défiler en appuyant sur le bouton rotatif	#PARAMETRES	**Paramètres Installateur**
	T.EXT.MOYENNEE	Température extérieure moyenne
	T.CALC. CHAUD.*	Température calculée pour la chaudière
	TEMP.CHAUDIERE*	Température chaudière mesurée
	T. CALCULEE A*	Température calculée pour le circuit A
	T. CALCULEE B*	Température calculée pour le circuit B
	TEMP. DEPART B*	Température départ B mesurée
	T. CALCULEE C*	Température calculée pour le circuit C
	TEMP. DEPART C*	Température départ C mesurée
	DECAL ADAP A*	Décalage parallèle calculé pour le circuit A
	DECAL ADAP B*	Décalage parallèle calculé pour le circuit B
	DECAL ADAP C*	Décalage parallèle calculé pour le circuit C
	#HISTORIQUE D.	**Historique des défauts**
	#TEST SORTIES	**Tests des sorties**
	BRULEUR:OUI*	Brûleur
	P. CIRC. A:OUI*	Pompe Circuit A
	POMPE ECS:OUI*	Pompe ECS
	P. CIR. AUX.:OUI	Pompe Circuit AUX
	OUV. V3V B:OUI*	Ouverture Vanne 3 voies B
	FERM.V3V B:OUI*	Fermeture Vanne 3 voies B
	P. CIRC. B:OUI*	Pompe Circuit B
	OUV. V3V C:OUI*	Ouverture Vanne 3 voies C
	FERM.V3V C:OUI*	Fermeture Vanne 3 voies C
	P. CIRC. C:OUI*	Pompe circuit c
	#TEST ENTREES	**Tests des entrées**
	FCT. BRUL.	Test entrée brûleur
	COM. TELEPHONE	Test entrée téléphone
	CAD A* :OUI	Commande à distance A présente
	NON	Commande à distance A absente
	CAD B* :OUI	Commande à distance B présente
	NON	Commande à distance B absente
	CAD C* :OUI	Commande à distance C présente
	NON	Commande à distance C absente
	#REVISION	**Permet d'activer la fonction générant un affichage REVISION lorsque la date programmée est dépassée**
	HEURE REVISION	Réglage de l'heure à laquelle l'affichage REVISION apparaît
	ANNEE REV. : NON	Réglage d'usine : pas d'affichage de REVISION
	2003...	Réglage de l'année à laquelle l'affichage REVISION apparaît à l'aide du bouton rotatif.
	MOIS REVISION	Réglage du mois auquel l'affichage REVISION apparaît
	DATE REVISION	Réglage du jour auquel l'affichage REVISION apparaît

* La ligne n'est affichée que pour les options, les circuits ou les sondes effectivement raccordés

6.1 Schéma de principe

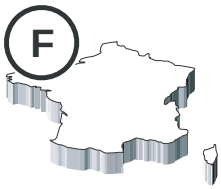


A	ACCÉLÉRATEUR	**RL BR**	RELAIS DE COMMANDE BRÛLEUR	**T**	TRANSFORMATEUR
	POMPE DE CHARGE	**RL PA**	RELAIS DE COMMANDE ACCÉLÉRATEUR	**TA**	ANODE A COURANT IMPOSE
AUX	POMPE AUXILIAIRE	**RL PB**	RELAIS DE COMMANDE ACCÉLÉRATEUR	**TAF**	THERMOSTAT ANTIREFOULEUR
B	BRÛLEUR	**RL V3V**	RELAIS DE COMMANDE VANNE 3 VOIES	**TCH**	THERMOSTAT DE CHAUDIÈRE
BPR-VA	BOUTON RÉARMEMENT ET VOYANT ALARME BRÛLEUR	**RL ECS**	RELAIS DE COMMANDE POMPE DE CHARGE	**TELE**	RELAIS TÉLÉPHONIQUE
				TS	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
CS	CONTACT DE SÉCURITÉ	**S AMB**	SONDE D'AMBIANCE	**VA**	VOYANT ALARME
DJ4A	DISJONCTEUR	**S AUX**	SONDE AUXILIAIRE	**VN**	VENTILATEUR
J	CONNECTEUR CIRCUIT IMPRIME	**S CH**	SONDE CHAUDIÈRE	**X**	TERRE
L	PHASE	**S DEP**	SONDE DE DÉPART	**ZG**	INTERRUPTEUR GÉNÉRAL
N	NEUTRE	**S ECS**	SONDE EAU CHAUDE SANITAIRE		
RL AUX	RELAIS DE COMMANDE POMPE AUXILIAIRE	**S EXT**	SONDE EXTÉRIEURE		
		S FUMÉE	SONDE FUMÉE		

OERTLI

OERTLI THERMIQUES.A.S.

www.oertli.fr

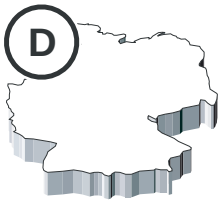


Direction des Ventes France
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
03 89 37 00 84
03 89 37 32 74

Assistance Technique
01 56 70 45 32
01 56 70 45 33
01 49 70 45 34
01 46 86 13 04
assistance.technique@oertli.fr

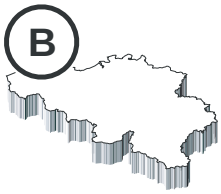
OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

www.oertli.de



Raiffeisenstraße 3
D-71696 MÖGLINGEN
07141 24 54 0
07141 24 54 88
info@oertli.de

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.



Park Ragheno
Dellingstraat 34
B-2800 MECHELEN
015 - 45 18 30
015 - 45 18 34
general.odb@skynet.be

OERTLI SERVICE AG

www.oertli-service.ch

Service technique
Technische Abteilung
Servizio tecnico

Bahnstraße 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
01 806 41 41
01 806 41 00
info@oertli-service.ch

VESCAL S.A. Systèmes de chauffage

www. heizen.ch

Service commercial
Verkaufsbüro
Servizio commerciale

Z.I. de la Veyre, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
021 943 02 22
021 943 02 33
info@vescal.ch

OERTLI THERMIQUES.A.S.

S.A.S. au capital de 7 666 682 € 946 850 898 RCS Mulhouse
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
+33 3 89 37 00 84
+33 3 89 37 32 74

La Société OERTLI THERMIQUE S.A.S., ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.
Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Technische Änderungen vorbehalten.

De firma OERTLI THERMIQUE S.A.S. waarborgt de kwaliteit van de produkten en probeert deze steeds te verbeteren.
Zij heeft dus het recht de in dit document opgegeven kenmerken op ieder moment te wijzigen.

La società OERTLI THERMIQUE S.A.S. opera con l'obiettivo di un continuo miglioramento della qualità dei propri prodotti.
Pertanto si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le caratteristiche riportate nel presente documento.

In the interest of customers, OERTLI THERMIQUE S.A.S. are continuously endeavouring to make improvements in product quality.
All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.

AD0E001K 01.2004